



Produktdetails / Product details
<https://cloer.de/produkte/mixen>

cloer



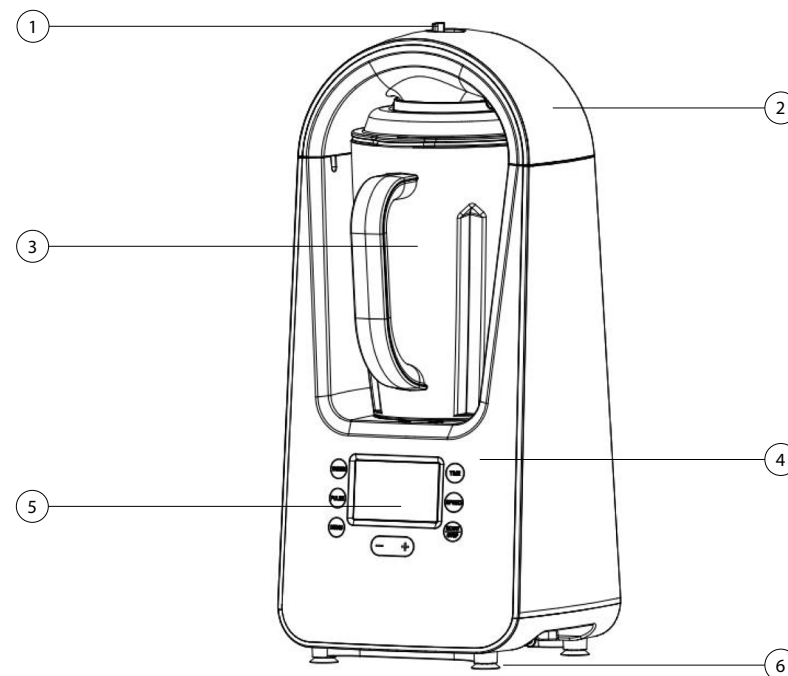
Bedienungsanleitung Instruction Manual

Vakuum Standmixer ART-6980
Vacuum Blender ART-6980



SPRACHEN - LANGUAGES - LANGUES - TALEN - LINGUE

DE	Bedienungsanleitung	S. 6
EN	Operating Instructions	S. 12
FR	Notice d'utilisation	S. 18
NL	Gebruiksaanwijzing	S. 24
IT	Istruzioni sull'uso	S. 30
ES	Instrucciones de uso	S. 36
PT	Instruções de operação	S. 42
LV	Instrukcijas	S. 48
LT	Instrukcijos	S. 54



DE

Beschreibung / Lieferumfang

- ① Vakuumentil
- ② Abdeckung
- ③ Mixbehälter
- ④ Gehäuse
- ⑤ LCD-Display
- ⑥ Rutschfeste Gummifüße

EN

Description of appliance / parts:

- ① Vacuum valve
- ② Upper cover
- ③ Blending jar
- ④ Main body
- ⑤ LCD-Display
- ⑥ Non-slip rubber feet

FR

Description de l'appareil / étendue de la fourniture

- ① Valve (soupape) de dépression
- ② Protection électrique
- ③ Récipient de mélange
- ④ Boîtier
- ⑤ Écran LCD
- ⑥ Pied (stand) avec ventouse

NL

Beschrijving / leveringsomvang

- ① Vacuüm ventiel
- ② Afdekking
- ③ Mix-bak
- ④ Behuizing
- ⑤ LCD-display
- ⑥ Stand-voet met zuignap

IT

Descrizione / Volume di consegna

- ① Valvola del vuoto
- ② Copertura
- ③ Vaso frullatore
- ④ Alloggiamento
- ⑤ Display LCD
- ⑥ Base con ventose

ES

Descripción de la unidad / Alcance

- ① Válvula de vacío
- ② Cubierta
- ③ Jarra para batir
- ④ Carcasa
- ⑤ Pantalla LCD
- ⑥ Base con ventosa

PT

Descrição do aparelho / incluído na entrega

- ① Válvula de vácuo
- ② Tampa
- ③ Recipiente liquificador
- ④ Corpo
- ⑤ Mostrador LCD
- ⑥ Pé de apoio com dispensador

LV

Beskrivelse / Leveringsomfang

- ① Vakuuma vārsts
- ② Pārsegs
- ③ Blendera trauks
- ④ Korpuss
- ⑤ LCD displejs
- ⑥ Balsta pēda ar piesūcekni

LT

Kuvas / Toimituksen laajuus

- ① Vakuuminis vožtuvas
- ② Dangtis
- ③ Maišymo indas
- ④ Korpusas
- ⑤ Skystųjų kristalų (LCD) ekranas
- ⑥ Padas su siurbtuku

DE

Beschreibung / Lieferumfang

- 1 Vakuumventil
- 2 Deckel Mixbehälter
- 3 Deckeldichtung
- 4 Deckelfilter
- 5 Deckelversiegelung
- 6 Mixbehälter
- 7 Dichtung
- 8 Messerblock

EN

Description of appliance / parts:

- 1 Vacuum valve
- 2 Blending jar lid
- 3 Blending jar lid pad
- 4 Lid filter
- 5 Blending jar seal
- 6 Blending jar
- 7 Blade base seal
- 8 Blade set

FR

Description de l'appareil / étendue de la fourniture

- 1 Valve (soupape) de dépression
- 2 Couvercle du récipient de mélange
- 3 Joint de couvercle
- 4 Filtres de couverture
- 5 Sceau (joint) de couvercle
- 6 Verseuse en verre
- 7 Sceau
- 8 Bloc des couteaux

NL

Beschrijving / leveringsomvang

- 1 Vacuümventiel
- 2 Deksel mix-bak
- 3 Dekselfichting
- 4 Dekselfilter
- 5 Dekselfluiting
- 6 Mix-bak
- 7 Afdichting
- 8 Messenblok

IT

Descrizione / Volume di consegna

- 1 Valvola per vuoto
- 2 Coperchio vaso frullatore
- 3 Guarnizione coperchio
- 4 Filtro coperchio
- 5 Chiusura coperchio
- 6 Vaso frullatore
- 7 Dispositivo di tenuta stagna
- 8 Gruppo lame

ES

Descripción de la unidad / Alcance

- 1 Válvula de vacío
- 2 Tapa de la jarra para batir
- 3 Hermeticidad de la tapa
- 4 Filtro de la tapa
- 5 Cierre de la tapa
- 6 Jarra para batir
- 7 Hermeticidad
- 8 Conjunto de portacuchillas

PT

Descrição do aparelho / incluído na entrega

- 1 Válvula de vacío
- 2 Tampa do recipiente liquificador
- 3 Vedante da tampa
- 4 Filtro da tampa
- 5 Selagem da tampa
- 6 Recipiente liquificador
- 7 Vedante
- 8 Bloco medidor

LV

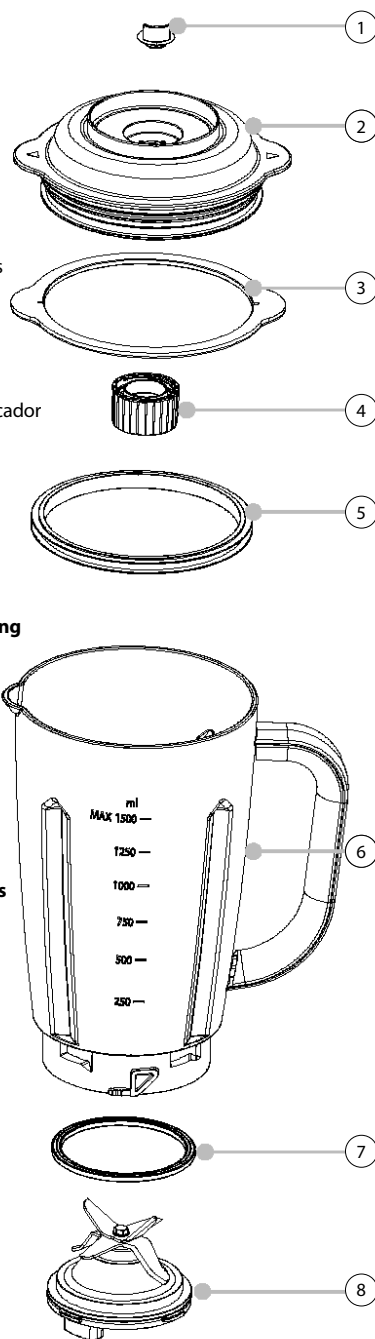
Beskrivelse / Leveringsomfang

- 1 Kværnringlāseanordning
- 2 Blendera trauka vāks
- 3 Vāka blīve
- 4 Vāka filtrs
- 5 Vāka izolācija
- 6 Blendera trauks
- 7 Blīve
- 8 Naža bloks

LT

Kuvas / Toimituksen laajuus

- 1 Jauhinenkaan lukitus
- 2 Maišymo indo dangtis
- 3 Dangčio tarpiklis
- 4 Dangčio filtras
- 5 Dangčio sandariklis
- 6 Maišymo indas
- 7 Tarpiklis
- 8 Peilių blokas



DE

Beschreibung / Lieferumfang

- 1 Vakuumventil
- 2 Deckel Aufbewahrungsbehälter
- 3 Deckelfilter
- 4 Deckelversiegelung
- 5 Mixbehälter

EN

Description of appliance / parts:

- 1 Vacuum valve
- 2 Storage jar lid
- 3 Lid filter
- 4 Storage jar seal
- 5 Vacuum storage jar

FR

Description de l'appareil / étendue de la fourniture

- 1 Valve (soupape) de dépression
- 2 Couvercle de la boîte de rangement
- 3 Filtres de couverture
- 4 Sceau (joint) de couvercle
- 5 Récipient de mélange

NL

Beschrijving / leveringsomvang

- 1 Vacuüm ventiel
- 2 Deksel opslagbak
- 3 Dekselfilter
- 4 Dekselfluiting
- 5 Mix-bak

IT

Descrizione / Volume di consegna

- 1 Valvola per vuoto
- 2 Alloggiamento coperchio
- 3 Filtro coperchio
- 4 Chiusura coperchio
- 5 Vaso frullatore

ES

Descripción de la unidad / Alcance

- 1 Válvula de vacío
- 2 Tapa de recipiente de conservación
- 3 Filtro de la tapa
- 4 Cierre de la tapa
- 5 Jarra para batir

PT

Descrição do aparelho / incluído na entrega

- 1 Válvula de vacío
- 2 Tampa do copo de conservação
- 3 Filtro da tampa
- 4 Selagem da tampa
- 5 Recipiente liquificador

LV

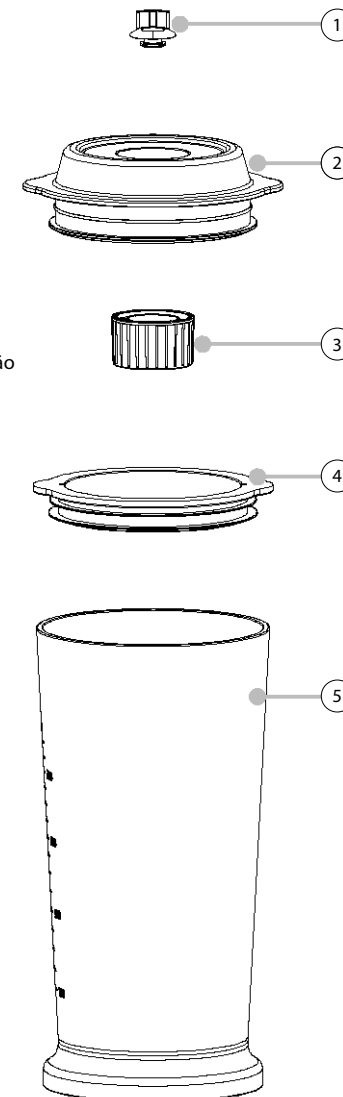
Beskrivelse / Leveringsomfang

- 1 Vakuuma vārsts
- 2 Uzglabāšanas tvertnes vāks
- 3 Vāka filtrs
- 4 Vāka izolācija
- 5 Blendera trauks

LT

Kuvas / Toimituksen laajuus

- 1 Vakuuminis vožtuvas
- 2 Laikymui skirto indo dangtis
- 3 Dangčio filtras
- 4 Dangčio sandariklis
- 5 Maišymo indas



Grundlegende Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist ausschließlich dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden und Büros,
 - in landwirtschaftlichen Anwesen,
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen oder
 - in Frühstückspensionen.
- Lassen Sie Reparaturen an Cloer Elektrogeräten nur von autorisierten Cloer Fachhändlern oder vom Cloer Werkskundendienst durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt dadurch Ihr Garantieanspruch.
- Betreiben Sie das Gerät nur an haushaltsüblichen Steckdosen. Prüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Ist die Anschlussleitung beschädigt, muss sie durch einen autorisierten Cloer Fachhändler oder den Cloer Werkskundendienst ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt werden.
- Netzteil, Kabel oder Stecker dürfen nicht nass werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
 - wenn eine Störung auftritt.
 - wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Ziehen Sie bitte nur am Stecker, niemals an der Zuleitung.
- Die Zuleitung nicht zu stramm spannen, nicht über scharfe Kanten ziehen, nicht zum Tragen benutzen und vor Hitze (z.B. Herdplatte) schützen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung ist von Kindern fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.
- **Vorsicht! Die Messer sind sehr scharf!** Vorsicht beim Umgang mit den scharfen Schneidmessern sowie beim Leeren des Behälters und beim Reinigen.
- Reinigen Sie nach Verwendung des Gerätes alle Flächen/Teile, die mit Nahrungsmitteln in Berührung gekommen sind. Weitere Hinweise zur Reinigung finden Sie auf den folgenden Seiten.
- Beim Mixen unbedingt Hände und Utensilien vom Messer weg halten, um schwere Verletzungen oder Schäden am Vakuum-Mixer zu vermeiden.
- Betreiben Sie den Vakuum-Mixer nicht länger als 3 Minuten.
- Unsachgemäße Verwendung des Vakuum-Mixers kann zu Verletzungen führen.
- Dieses Gerät wird beschädigt und kann Verletzungen verursachen, wenn zu viel Kraft auf den Verriegelungsmechanismus ausgeübt wird.

Technische Daten

Typ	Volt	Hz	Watt
6980	220-240	50-60	800

Vor dem Erstgebrauch



Lesen Sie vor dem Erstgebrauch diese Anleitung aufmerksam durch.

- Entfernen Sie alle Verpackungsteile und evtl. Aufkleber, nicht das Typenschild.
- Stellen Sie den Vakuum Standmixer auf eine trockene, rutschfeste und ebene Unterlage.
- Aus hygienischen Gründen: Lassen Sie den Mixer einmal im Waschprogramm „Clean“ laufen. Füllen Sie dazu den Behälter bis zur „max“ Markierung mit Wasser und einem Tropfen Spülmittel.
- Spülen Sie dann den Behälter nochmal mit klarem Wasser durch.
- Schütten Sie anschließend das Wasser weg.

CE-Kennzeichnung / Sicherheitshinweise



Das Gerät entspricht den Anforderungen der zutreffenden EG-Richtlinien.



Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in geschlossenen Räumen bestimmt.



ACHTUNG! Bei Nichtgebrauch und vor jeder Reinigung des Gerätes Netzstecker ziehen!



ACHTUNG: Betrieb nur mit aufgesetztem Behälter möglich.

Zusammenbau des Vakuum-Mixers

Mixbecher zusammenbauen:

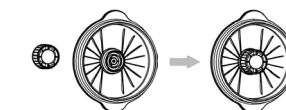
- Beginnen Sie mit dem Deckel.
- Zunächst das Vakuumventil und die Mixbecherdeckelaufgabe montieren.



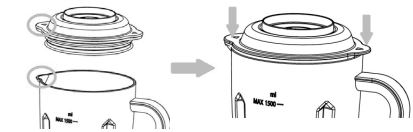
Anschließend die Mixbecherdeckeldichtung in den Mixbecherdeckel einsetzen.



Danach den Deckelfilter durch Drehung im Uhrzeigersinn montieren.

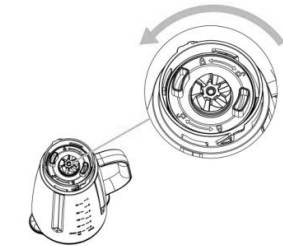


- Mixbecherdeckel unter Ausrichtung der Deckelspitze mit dem Becherausguss auf den Mixbecher aufdrücken.



Messersatz anbauen

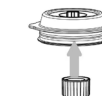
- Messersatz durch Drehung gegen den Uhrzeigersinn an den Mixbecher montieren.



Vakuum-Aufbewahrungsbecher zusammenbauen



Vakuumventil und Aufbewahrungsbecherdichtung an den Vakuum-Aufbewahrungsbecher montieren.



Danach den Deckelfilter durch Drehung im Uhrzeigersinn montieren.



Deckel des Aufbewahrungsbechers auf den Vakuum-Aufbewahrungsbecher drücken.

Inbetriebnahme

Vor der Entnahme des Mixbechers:

- Das Gerät darf nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker bzw. nach Fehlfunktionen, Sturzschäden oder mit anderen Beschädigungen betrieben werden.
- Überschüssiges Kabel nicht über den Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen oder heiße Oberflächen berühren lassen.
- Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Kontakt mit beweglichen Teilen vermeiden.
- Die Verwendung von Anbaugeräten, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, oder Scheiben auf dem Grundgerät (als Ablagefläche) ohne vorheriges richtiges Aufsetzen der Schüssel kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

- Der Verriegelungsmechanismus darf nicht umgangen werden.
- Betreiben Sie den Vakuum-Mixer nicht länger als 3 Minuten.
- Benutzen Sie den Vakuum Mixer ausschließlich zum Verarbeiten von haushaltsüblichen Verarbeitungsmengen.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nur wenn Stecker und Zuleitung trocken sind.
- Geben Sie keine zu großen Stücke in das Gerät (2-4 cm lang) um ein Blockieren der Messer und dadurch eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden.
- Bei weichem Obst und Gemüse (z.B. Bananen und Tomaten) reicht oft ein Halbieren, bzw. Vierteln aus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Inhalt.
- Das Gerät nicht mit einer Füllung unter 250 ml oder über der Markierung „Max“ betreiben.
- Das Gerät während des Betriebs nicht bewegen.
- Bevor Sie den Behälter entfernen, achten Sie darauf, dass die Messer komplett zum Stillstand gekommen sind.
- Gerät zuerst ausschalten und warten, bis die Messer vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Vor Abnahme des Behälters, ziehen Sie bitte den Netzstecker.



Keine Zutaten, die heißer als 40 °C sind, in die Becher geben.
Die Nichtbeachtung dieses Hinweises kann zu Verletzungen führen.

- Lassen Sie am Besten heiße Flüssigkeiten abkühlen, bis sie lauwarm sind, bevor Sie sie in den Mixeraufsatz gießen.



Tragen Sie das Gerät nicht an der Abdeckung.

Vor dem Anschließen:

- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Stromversorgung mit den Angaben auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts übereinstimmt.
- Vor Benutzung sollte das Gerät gereinigt werden.
- Verwenden Sie dazu das Waschprogramm „Clean“.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Um feste Lebensmittel zu verarbeiten, schneiden Sie diese vorher in kleine ca. 2-4 cm große Stücke.



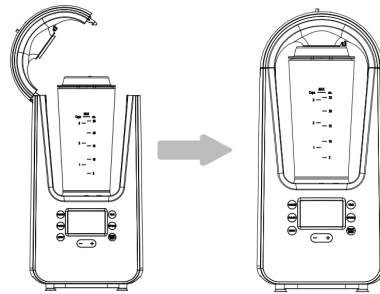
ACHTUNG! Der Vakuum Mixer lässt sich nur mit korrekt aufgesetztem Behälter einschalten!

Verwendung des Vakuum-Mixers

- Verbinden Sie den Stecker mit der Stromversorgung. Das Gerät piept einmal und danach können Sie es benutzen.

Für die Vakuumerzeugung:

- Vakuum-Aufbewahrungsbecher in das Gerät einsetzen:

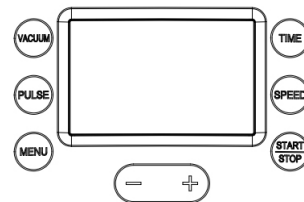


- Der Vakuum-Mixer verfügt über eine separate Vakuumerzeugungsfunktion, programmiert zur Vakuumerzeugung im Mixbecher oder im Vakuum-Aufbewahrungsbecher.
- Drücken Sie auf die Taste VACUUM. Anschließend werden bei TIME 45 Sekunden heruntergezählt. Danach stoppt das Gerät selbsttätig und VACUUM blinkt 9 Mal mit Piepton auf dem LCD-Display.

Hinweis Vacuum

Wenn das Vakuumprogramm VACUUM läuft, ist die Betätigung anderer Tasten, außer START/STOP, wirkungslos.

Für das Mixen:

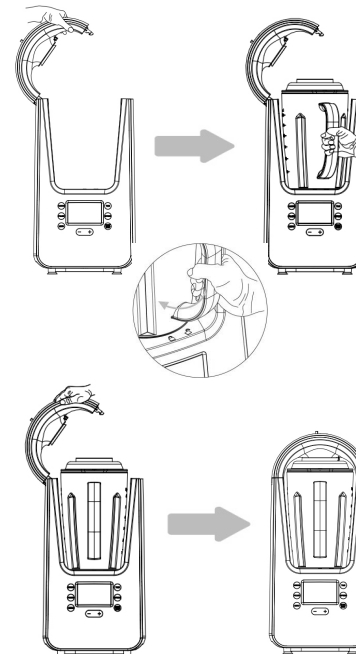


- **„START / STOP“:** Drücken Sie diese Taste, um gemäß der gewählten Einstellung zu mixen. Drücken Sie erneut, um den Mixvorgang anzuhalten.
- **„MENU“:** Drücken Sie einmal, um ein automatisches Programm auszuwählen, einschließlich CRUSH, CLEAN, SAUCE, V+JUICE. Nach 4 mal Drücken wird wieder CRUSH ausgewählt. Das ausgewählte Programm blinkt. Geschwindigkeit und die Zeit dieses Programms werden angezeigt, die anderen Programme werden dunkel.

Hinweis V+JUICE

Diese Funktion hat keine Zeitangabe. Zu Beginn wird ein Vakuum erzeugt (45 Sek.). Im Anschluss wird der Mixvorgang gestartet (ca. 1,35 Min.). Die Gesamt-Zeit beträgt: ca. 2,20 Minuten.

- **„VACUUM“:** Bei Berührung zeigt das LCD-Display „VACUUM“ an und blinkt. Berühren Sie die Taste „START / STOP“, um zu saugen, die Maschine stoppt automatisch nach 45 Sekunden.
- **„+“:** Drücken, um Geschwindigkeit oder Zeit hinzuzufügen.
- **„-“:** Drücken, um Geschwindigkeit oder Zeit zu verringern.
- **„SPEED“:** Einmal berühren, um die Geschwindigkeit einzustellen. Zum Absenken oder Hinzufügen der Geschwindigkeit drücken Sie „+“ oder „-“.
- **„TIME“:** Einmal drücken, um die Zeit einzustellen, dann „+“ drücken, um hinzuzufügen oder „-“, um die Zeit zu verringern.
- **„PULSE“:** Drücken Sie, um mit der höchsten Geschwindigkeit zu arbeiten. Um das Programm zu beenden nehmen Sie den Finger vom Knopf.
- Setzen Sie den Mixbecher entsprechend den Abbildungen unten ein:



Automatikprogramme unter MENU

- Einmal drücken, um ein Automatikprogramm zu wählen (z. B. CRUSH (Eis zerkleinern), CLEAN (reinigen), SAUCE (Soßenzubereitung), V+JUICE (Saftzubereitung unter Vakuum). Nach vier Betätigungen ist wieder CRUSH ausgewählt.
- Das ausgewählte Programm blinkt und die Drehzahl und Zeit dieses Programms wird angezeigt. Die anderen Programme bleiben dunkel.
- Nach Beendigung des Programms stoppt das Gerät selbsttätig und das gewählte Menü blinkt 9 Mal mit Pieptönen.

Hinweis

Wenn ein MENU-Programm läuft, ist die Betätigung anderer Tasten, außer START/STOP, wirkungslos.

- Die Menüfunktion (MENU) kann durch die Betätigung von START/STOP beendet werden.

Manueller Modus

- Wenn Sie mit Ihrer eigenen Zeit mixen möchten, können Sie den Vakuum-Mixer im manuellen Modus betreiben.
- Wenn Sie zunächst Vakuum erzeugen möchten, betätigen Sie die Taste VACUUM und warten Sie 45 Sekunden, bis das Gerät stoppt.
- Betätigen Sie SPEED, um die gewünschte Drehzahl auszuwählen, und TIME zur Auswahl der gewünschten Zeit.
- Betätigen Sie START/STOP, um die Arbeit nach Ihrem Modus zu beginnen.

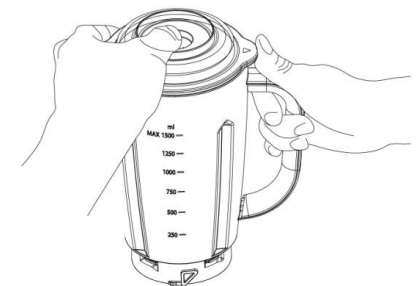
Hinweis Drehzahl

Während das Gerät mit der ausgewählten Drehzahl und Zeit läuft, ist eine Betätigung der Taste MENU wirkungslos.

- Zur Gewährleistung der Sicherheit beendet das Gerät den Arbeitsvorgang nach 2 Minuten und 30 Sekunden selbstständig. Um fortzufahren, müssen Sie Drehzahl und Zeit erneut auswählen. Wir raten jedoch davon ab, das Gerät länger als 3 Minuten ununterbrochen laufen zu lassen.
- Außerdem sollte es vor einer erneuten Benutzung 30 Minuten lang abkühlen können.

Nützliche Tipps

- Es ist einfacher den Deckel des Mixbechers oder des Aufbewahrungsbechers zu öffnen, wenn Sie eine Hand zum Lösen der Vakuumdichtung und die andere zum Öffnen des Deckels benutzen. Das gilt auch, wenn die Vakuumerzeugung nicht verwendet wurde.



Wichtige Hinweise

- Wenn der Mixbehälter nicht richtig verschlossen ist, oder nicht richtig eingerastet ist, zeigt der Vakuum Standmixer eine Fehlermeldung an (E1 im Display) und gibt einen Signaltönen ab. Dieser Hinweis wird 3

mal in Folge gegeben. Korrigieren Sie den Sitz des Mixbehälters und vergewissern Sie sich, dass der Vakuum Standmixer ordnungsgemäß verschlossen ist.



DE

- Bei der Zubereitung von Lebensmitteln für Babys oder Kleinkinder ist vor dem Füttern immer darauf zu achten, dass die Zutaten sorgfältig gemischt sind.
- Lassen Sie den Vakuum-Mixer nicht länger als 3 Minuten ununterbrochen laufen und zwischen den einzelnen Arbeitsgängen 30 Minuten abkühlen.
- Betreiben Sie den Vakuum-Mixer nicht, wenn der Mixbecher leer ist.
- Lassen Sie warme Speisen vor der Verarbeitung immer abkühlen.
- Stellen Sie keine Teile des Vakuum-Mixers in eine Mikrowelle.
- Wenn der Mixer überlastet ist, entfernen Sie einen Teil der Mischung und setzen Sie die Verarbeitung in mehreren Chargen fort, andernfalls kann der Motor überlastet werden.
- Denken Sie daran, dass das Mischen von harten Lebensmitteln wie Kaffeebohnen, Gewürzen, Schokolade oder Eis die Klingen schneller abnutzt.
- Vermeiden Sie die übermäßige Verarbeitung einiger Zutaten. Unterbrechen Sie häufig und überprüfen Sie die Konsistenz.

Reinigung und Pflege

- Beim Umgang und bei der Reinigung immer an den Kunststoffteilen statt an der Schneide anfassen.



Achtung! Verletzungsgefahr!
Die Messer sind sehr scharf!
Während der Reinigung die Messer nicht berühren, um Verletzungen zu vermeiden!



- Aus Sicherheitsgründen können die Messer nicht auseinandergenommen werden.



Achtung! Stromschlaggefahr!
Schalten Sie das Elektrogerät vor dem Reinigen und Entfernen von Teilen aus und ziehen Sie immer den Netzstecker.

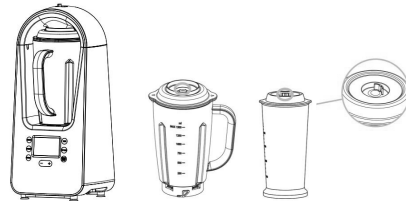
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Die Anschlusssteile dürfen nicht nass werden. Der Kontakt von elektrischen Teilen mit Feuchtigkeit kann zu Stromschlag oder Kurzschluss und Beschädigung führen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfen Reinigungsmitteln oder metallischen, scheuernden Gegenständen,

da die Oberfläche des Gerätes oder des Zubehörs beschädigt werden könnte.

- Wenn nötig, wischen Sie das Grundgerät einfach mit einem trockenen oder feuchten Tuch ab.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, sicheren Ort auf, der für Kinder nicht zugänglich ist.

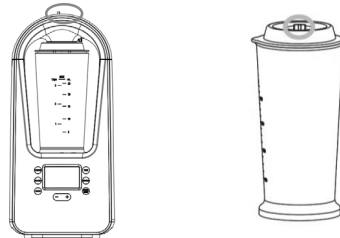
Auseinandernehmen des Vakuum-Mixers

- Vor dem Öffnen der oberen Abdeckung, des Mixbecherdeckels und des Aufbewahrungsbecherdeckels muss zunächst das Vakuum abgebaut werden, sonst ist das Öffnen schwierig.



Vakuum-Aufbewahrungsbecher auseinandernehmen:

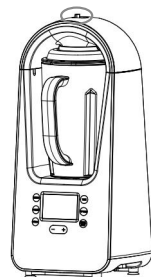
- Falls die Vakuumfunktion verwendet wurde, lassen Sie das Vakuum ab, um die obere Abdeckung öffnen zu können.



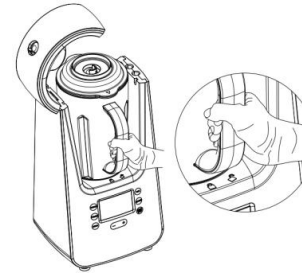
- Nehmen Sie den Vakuum-Aufbewahrungsbecher heraus, um ihn im Kühlschrank aufzubewahren oder mitzunehmen. Wenn Sie nach verwendeter Vakuumfunktion den Deckel öffnen möchten, lassen Sie zunächst das Vakuum ab.

Mixbecher auseinandernehmen:

- Falls die Vakuumfunktion verwendet wurde, lassen Sie das Vakuum ab, um die obere Abdeckung öffnen zu können.



- Drehen Sie den Mixbecher entgegen dem Uhrzeigersinn, um ihn herauszunehmen.



- Falls die Vakuumfunktion verwendet wurde, lassen Sie das Vakuum ab, um den Mixbecherdeckel öffnen zu können.



- Entleeren Sie den Mixbecher. Danach können Sie den Messersatz demontieren.



Umweltfreundliche Entsorgung

Unsere Geräte haben für den Transport ausschließlich umweltfreundliche Verpackungen. Geben Sie Kartonagen und Papier in die Altpapiersammlung, Kunststoffverpackungen in den Wertstoffmüll.



ACHTUNG!
Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Elektrogeräte enthalten wertvolle Rohstoffe. Führen Sie auch das ausgesiedelte Gerät bitte dem anerkannten Recyclingkreislauf zu. Über Entsorgungsmöglichkeiten informiert Sie Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

DE

Cloer Online-Shop

Weitere Cloer Produkte und viele interessante Informationen rund um Cloer finden Sie in unserem Online-Shop.



Cloer Online-Shop
<https://cloer.de/>

Gewährleistung

Cloer Elektrogeräte entsprechen den aktuellen EG-Richtlinien und Sicherheitsvorschriften. Sollte es einmal vorkommen, dass Ihr Cloer-Gerät einen Defekt hat oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Registrierten Stammkunden steht darüber hinaus der Cloer-Werkskundendienst zur Verfügung.

Cloer Werkskundendienst

Tel.: +49.2932.6297-660 | Mail: service@cloer.de
<https://service.cloer.com>

Herstellergarantie

Bitte registrieren Sie Ihr Gerät innerhalb von 6 Monaten nach dem Kauf, um in den Genuss unserer Herstellergarantie zu gelangen. Es gelten die Garantiebedingungen, die zum Zeitpunkt der Registrierung veröffentlicht sind.



Produktregistrierung & Garantiebedingungen
<https://cloer.eu/guarantee/>

Fundamental safety notes

- This device is exclusively intended to be used in the household and similar applications, as for example:
 - in kitchens for employees in shops and offices,
 - in agricultural properties,
 - by clients in hotels, motels and other residential facilities or
 - in bed and breakfast accommodations.
- Let repairs of Cloer electrical appliances only be carried out by authorized Cloer specialist dealers or by the Cloer service center. Substantial dangers for the user can result through improper repairs. Your warranty claim expires additionally.
- Operate the device only at domestic sockets. Check whether the mains voltage indicated on the type plate matches the voltage of your power supply.
- If the connection line is damaged, it must be replaced by an authorized Cloer specialist dealer or the Cloer service center, in order to avoid endangerments.
- The device must always be separated from the power supply with a lack of supervision and before assembly, disassembly or cleaning.
- Pull the power plug from the socket
 - if a fault occurs.
 - if the device is not used for a longer period of time.
- Please only pull on the plug, never on the line.
- Do not stretch the line too tightly, as otherwise there is a risk that the device tips.
- Do not pull the line across sharp edges.
- Do not use the line for carrying and protect it against heat (hot plate / open flame).
- This device should not be used by children. The device and its connection line must be kept away from children.
- Children may not play with the device.
- Devices can be used by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/ or knowledge, if they are supervised or instructed concerning the safe use of the device and have understood the dangers resulting therefrom.
- Do not use the device in the open air.
- Never immerse the device in water.
- **Caution while handling the sharp cutting knives** as well as while emptying the container and while cleaning.
- Clean all surfaces/parts which came into contact with food after use of the device. You can find further notes for cleaning on the following pages.
- The appliance must be switched off previously and disconnected from the mains before replacing any components or parts, that are moved during the process.
- Power supply, cable or plug should not get wet in any case.
- Improper use of the vacuum blender could lead to injuries.

Technical Data

Typ	Volt	Hz	Watt
6980	220-240	50-60	800

Before the first use



Read these instructions carefully and retain for future reference.

- Remove all packing parts and possible stickers, not the type plate.
- Place the Vacuum Blender on a dry, slip-resistant and even base.
- Due to hygienic reasons, it is recommended to use the cleaning program "Clean" for the first time. In order to do this, fill the recipient up to the "max" mark with water and a drop of dishwashing detergent.
- Rinse the recipient again with clear water.
- Finally, pour this water away.

CE labeling / Safety notes



The device corresponds to the requirements of the applicable EC guidelines.



The device is exclusively intended for use in closed rooms.



ATTENTION! Unplug from outlet when not in use and before cleaning!

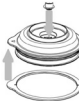


ATTENTION: The operation is only possible with the container correctly placed

Assembly of the vacuum blender

Assemble Blending jar:

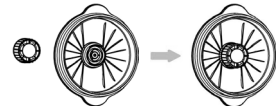
- Start with the assemble lid.
- First, install the vacuum valve and the blender jar cover.



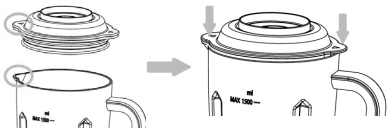
Install vacuum valve and blending jar lid pad to blending jar lid first.



Install blending jar seal to blending jar lid and then install lid filter by rotating clockwise.

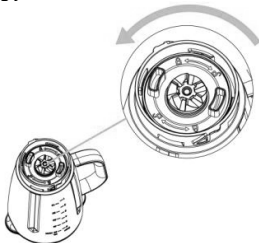


- Press blending jar lid down to blending jar by aligning lid tip with jar spout.



Assemble blade set:

- Rotate blade set anti-clockwise and install to blending jar.



Assemble vacuum storage jar:



Install vacuum valve and storage jar seal to vacuum storage jar.



Then install lid filter by rotate clockwise.



Press storage jar lid down to vacuum storage jar.

Starting up

Before the extraction of the blending jar:

- Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner.
- Do not let excess cord hang over the edge of a table or worktop or touch hot surfaces.
- Do not leave the appliance unattended.
- Avoid the contact with movable parts.
- The use of attachments, unauthorized and not sold by the manufacturer, or discs on base without first putting blending jar in place may cause fire, electric shock or injury.
- Do not attempt to defeat the interlock mechanism.
- Do not use the vacuum blender more than 3 minutes.
- Use the vacuum blender to prepare domestic quanti-

- ties. The appliance is not intended for commercial use.
- Use the appliance just if the plug and the cable are dry.
- Do not introduce very big pieces in the appliance (2-4cm) in order to avoid blocking the blades and thereby overheating the product.
- With soft fruits and vegetables (bananas, tomatoes) it is enough with just halving or even quartering them.
- Do not use the product without contents.
- Do not operate the appliance with less than 250 ml contents or over the mark "max".
- Do not move the unit during operation

- Before removing the blending jar, make sure the blades have completely stopped.
- Firstly, switch off the appliance and wait until the blades have completely stopped.
- Before removing the container, unplug the unit.



Please do not put ingredients of a temperature higher than 40°C into the jars. Doing so may cause injury.

- Wait before putting the liquids into the blending jar until they are lukewarm.



Do not lift by the top of the unit!

Before plugging in:

- Make sure your electricity supply is the same as the rating label one that shown on the underside of the appliance.
- Before the first use, the appliance should be cleaned. Use the program "Clean" to do this.
- Connect the plug to the mains.
- Cut very solid food items in small 2-4 cm pieces.



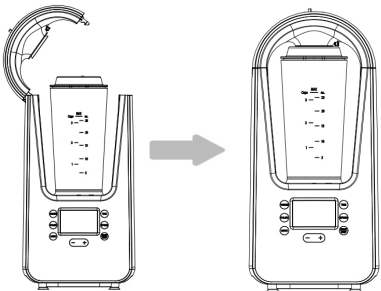
ATTENTION! The vacuum blender could be operated only with the container in the correct position!

Use vacuum blender

- Connect plug to power supply and machine will beep once, you can start to use now.

For vacuum:

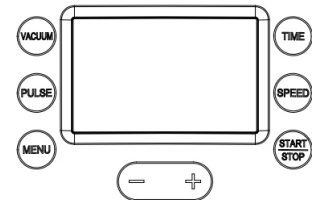
- Install vacuum storage jar in the appliance:



- The vacuum blender has a separate vacuum function, programmed to vacuum the blending jar or vacuum storage jar or vacuum bags.
- Press VACUUM button and TIME will count for 45 seconds, then machine will stop automatically, "VACUUM" on LCD display will flash 9 times with beeps.

Note
When VACUUM program is running, touching other buttons except for "START/STOP" will be useless.

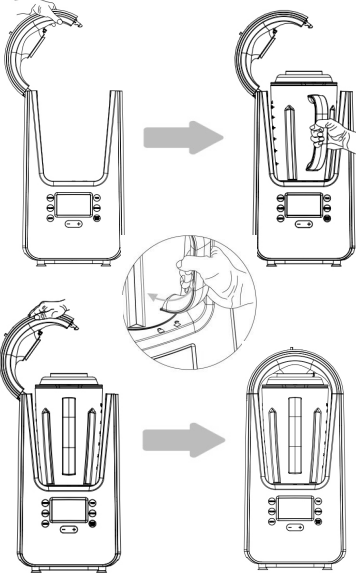
For blending:



- **"START/STOP"**: Press to work as per setting, Press again to pause.
- **"MENU"**: Press one time to choose one auto program, including CRUSH, CLEAN, SAUCE, V+JUICE. After 4 pressings it will choose from CRUSH again. The selected program will flash and Speed, Time of this program will be displayed, other programs will go dark.

Note V+JUICE
There is no time specification for this function. A vacuum is initially generated (45 seconds). This is followed by starting the mixing process (approx. 1.35 min.). The total time is approx. 2.20 minutes.

- **"VACUUM"**: When touched, LCD display will show "VACUUM" and flash, then touch "START/STOP" button to vacuum, machine will stop automatically after 45 seconds.
- **"+"**: Touch to add Speed or Time.
- **"-"**: Touch to decrease Speed or Time.
- **"SPEED"**: Touch once to set speed, then press "+" to add or "-" to lower down speed.
- **"TIME"**: Touch once to set time, then press "+" to add or "-" to lower down time.
- **"PULSE"**: Keep touching to work at fastest speed, stop touching to stop. Install blending jar as indicated in the photos below:



"Menu" automatic programs

- Press one time to choose one auto program, including CRUSH (ice crushing), CLEAN, SAUCE (preparation of sauces), V+JUICE (preparation of juices under vacuum). After 4 pressings it will start from CRUSH again.
- The selected program will flash, and the speed and time of this program will be displayed.
- Other programs will go dark.
- After finishing the program, the machine will stop automatically, and the chosen menu will flash with beeps for 9 times.

Note
When a "MENU" program is running, touching other buttons except for "START/STOP" will be useless.

- Any "MENU" function can be stopped by touching "START/STOP".

DIY function

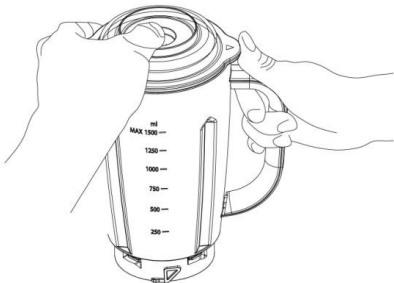
- If you want to blend or grind at your preferred timescale, you can operate the vacuum blender in a manual way.
- If you need vacuum first, please touch "VACUUM" button and wait 45 seconds until the machine stops.
- Touch "Speed" to select preferred speed, touch "TIME" to select preferred time.
- Touch "START/STOP" to start work in your way.

Note
When the machine is running at selected speed and time, touching "MENU" will be useless.

- The machine will stop working automatically after 2 minutes and 30 seconds to ensure user's safety, please re-select speed and time to use continuously. But we do not suggest running it over 3 minutes continuously.
- Cool it for 30 minutes before a second using.

Useful tips

- It is easier to open the blending jar lid or vacuum storage jar lid if you use one hand to release the vacuum seal and the other hand to open lid, even if the vacuum function has not been used.



Important information

- If the blender jar is not closed properly or not engaged properly, the vacuum blender will show an error message (E1 in the display) and emits a beep. This hint will be given 3 times in a row. Correct the mounting of the blender jar and make sure the vacuum blender is closed properly.



- If preparing food for babies or young children, always check that the ingredients are thoroughly blended before feeding.
- Do not run the vacuum blender continuously for longer than 3 minutes, leave to cool for 30 minutes between each operation.
- Do not operate the appliance if the blending jar is empty.
- Always allow hot food to cool before processing.
- Do not place any part of the vacuum blender into a microwave.
- If the blender is overload, remove some of the mixture and continue processing in several batches, otherwise you may strain the motor.
- Remember that blending hard foods such as coffee beans, spices, chocolate or ice will wear the blades faster.
- Beware of over processing some ingredients. Stop and check the consistency frequently.

Care and Cleaning

- Always hold the plastic parts rather than the cutting edge when handling and cleaning.



Caution! Danger of injury! The blades are very sharp! Do not touch the blades during the cleaning to avoid injury!

- For safety reasons, the blades are not suited for removing them.



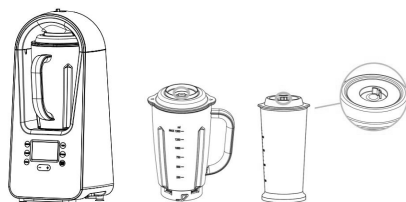
Caution! Danger of electrical shock! Before cleaning and removing parts, switch off the electric appliance and always remove the plug from the mains.

EN

- Never immerse the appliance into water. The connector parts must not get wet. Contact of electrical parts with moisture can cause electric shock or short circuit damage.
- Do not use sharp detergents or metallic, abrasive objects to clean the unit, since the surface or the accessories might get damaged.
- If necessary, just wipe the main body with a dry or a damp cloth.
- Store the unit in a dry, safe place, not reachable by children.

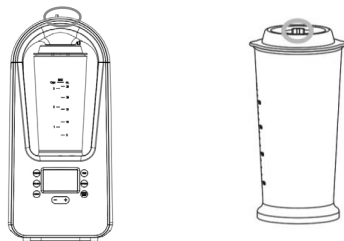
Disassemble vacuum blender

- Always release the vacuum completely first before opening the upper cover, blending jar lid and storage jar lid, otherwise they will not be able to be opened easily.



Disassemble vacuum storage jar:

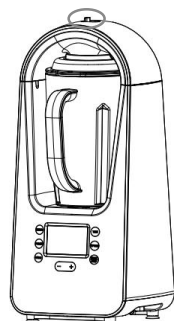
- If vacuum function has been used, release vacuum to open the upper cover.



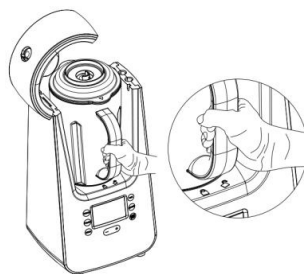
- Take vacuum storage jar out to store in refrigerator or take away. If you want to open lid when the vacuum function has been used, release vacuum first.

Disassemble blending jar:

- If vacuum function has been used, release vacuum to open the upper cover.



- Rotate the blending jar anti-clockwise to take it out.



- If vacuum function has been used, release vacuum to open the blending jar lid.



- Empty the blending jar so the blade can be disassembled.



Environmentally friendly disposal

We use environmentally friendly packaging for the transport of our appliances. Please recycle cardboard/ paper and plastic packaging appropriately.



ATTENTION!
Electrical appliances should not be disposed of with the household trash.

Electrical appliances contain valuable raw materials. When an appliance is worn-out, please take it to a recognised recycling facility. Consult the local authorities for information on recycling appliances.

Warranty

Cloer electrical appliances are in conformity with the currently required EC-guidelines and safety regulations. If your Cloer electrical appliance has a defect or it does not work properly, contact your specialist dealer. Registered clients have at their disposal our technical customer service.

cloer Technical customer service

Mail: service-gb@cloer.com
<https://service.cloer.com>

Manufacturer warranty

Please register your appliances in the period of 6 months since the purchase in order to benefit from our manufacturer warranty. The published conditions of warranty in the moment of the registration are valid. You will find conditions of warranty and product registration here:



Manufacturer warranty
<https://cloer.eu/en-guarantee>

EN

Consignes de sécurité générales

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique ainsi qu'à des utilisations similaires, comme par ex. :
 - dans des cuisines pour collaborateurs dans des magasins et bureaux,
 - sur des propriétés agricoles,
 - par des clients dans des hôtels, motels et autres hébergements ou
 - dans des pensions petit-déjeuner.
- Faites effectuer les réparations sur les appareils électriques Cloer uniquement par des revendeurs agréés Cloer ou par le service après-vente usine Cloer. Des réparations non conformes risquent d'entraîner des risques considérables pour l'utilisateur. Votre droit à garantie devient également caduc.
- Utilisez uniquement l'appareil sur des prises de courant domestiques ordinaires.
- Vérifiez si la tension réseau indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre réseau électrique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un revendeur Cloer agréé ou par le service après-vente usine de Cloer afin d'éviter tout danger.
- En cas de surveillance insuffisante et lors de l'assemblage, le démontage ou le nettoyage, toujours débrancher du réseau électrique.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant, en cas de dysfonctionnement. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé sur une longue période.
- Veillez tirer uniquement la fiche, jamais sur le cordon.
- Ne pas trop tendre le cordon, sans quoi il y a un risque que l'appareil bascule.
- Ne pas tirer le cordon d'alimentation sur des bords coupants.
- N'utilisez pas le cordon pour porter l'appareil et protégez-le de la chaleur (plaque de cuisson / flamme ouverte).
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. L'appareil et son cordon d'alimentation doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Prudence** lors de la manipulation de lames acérées ainsi que lors du vidage et du remplissage du récipient et lors du nettoyage.
- Après avoir utilisé l'appareil, nettoyez toutes les surfaces/pièces qui sont entrées en contact avec des aliments. Pour de plus amples informations sur le nettoyage, veuillez vous reporter aux pages suivantes.
- Avant de remplacer des accessoires ou des pièces en mouvement lorsque l'appareil est en marche, celui-ci doit être arrêté et débranché.
- Le bloc secteur, le câble ou la prise ne doivent pas être mouillés.
- Une utilisation non conforme du mixeur sous vide peut entraîner des blessures.

Caractéristiques techniques

Type	voltage	hz	watt
6980	220-240	50-60	800

Avant la première utilisation



Veillez lire attentivement le présent manuel d'utilisation et le conserver pour une consultation ultérieure.

- Retirez toutes les parties de l'emballage, et évent. Les autocollants, pas la plaque signalétique.
- Placez le Mélangeur à vide sur une surface sèche, antigel et plane.
- Pour des raisons d'hygiène: Faites tourner une fois le mixeur sur le programme de lavage « Clean ». Remplissez la carafe jusqu'à la marque « max » avec de l'eau et une goutte de produit de rinçage.
- Rincez encore une fois la carafe à l'eau claire.
- Jetez l'eau usagée.

Marquage CE / Consignes de sécurité



L'appareil répond aux exigences des directives CE correspondantes.



L'appareil est exclusivement destiné à une utilisation dans des locaux fermés.



ATTENTION ! Si vous n'allez pas utiliser l'appareil ou si vous allez le nettoyer, débranchez la prise de courant !



ATTENTION : l'appareil ne marche que si la carafe est mise en place.

Assemblage du mixeur sous vide

Assemblage de la carafe du mixeur :

- Commencez par le couvercle.
- Montez d'abord la vanne de vide et le support du couvercle de la carafe.

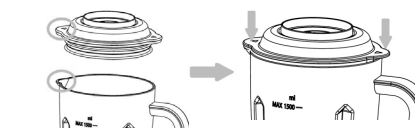


Placez ensuite le joint du couvercle sur celui-ci.



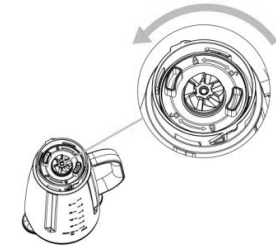
Montez ensuite le filtre du couvercle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

- Fixez le couvercle sur la carafe en faisant correspondre le bec du couvercle avec le bec verseur de la carafe.



Montez les lames

- Montez les lames sur la carafe en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Assemblage de la carafe de conservation sous vide



Montez la vanne de vide et le joint de la carafe de conservation sur la carafe de conservation sous vide.



Montez ensuite le filtre du couvercle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Fixer le couvercle sur le bol de conservation sous vide.

Mise en service

Avant de retirer le gobelet du mixeur :

- L'appareil ne peut pas être exploité lorsque le câble ou la prise sont endommagés ni après un dysfonctionnement, en présence de risques de chute ou de toute autre forme d'endommagement.
- Ne pas laisser pendre le câble sur le bord d'une table ou d'un plan de travail et ne pas le mettre en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
- Éviter tout contact avec des pièces en mouvement.
- L'utilisation d'appareils rapportés qui ne sont pas recommandés ou vendus par le fabricant ou la pose de lames sur l'appareil de base sans carafe posée correctement peut entraîner des débuts d'incendie, des électrocutions ou des blessures.
- Le mécanisme de verrouillage ne doit pas être contourné.
- N'exploitez le mixeur sous vide pas plus de 3 minutes.
- N'utilisez le mixeur sous vide que pour traiter des quantités normales pour un ménage. Cet appareil n'est pas destiné à un usage industriel.
- N'utilisez l'appareil que lorsque la prise et le câble d'alimentation sont secs.
- Ne mettez pas de morceaux trop gros dans l'appareil (2 à

4 cm de long) pour éviter que les lames ne se bloquent et afin d'éviter que l'appareil ne surchauffe.

- Les fruits et légumes mous (par ex. des bananes et des tomates), peuvent être tranchés en deux ou en quatre.
- N'utilisez pas l'appareil à vide.
- Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il est rempli à moins de 250 ml ou au-dessus de la marque « max ».
- Ne pas déplacer l'appareil pendant qu'il est en service.
- Avant de retirer la carafe, veillez à ce que les lames soient parfaitement immobiles. Éteindre d'abord l'appareil et attendre que les lames soient totalement immobilisées.
- Débranchez l'appareil avant de retirer la carafe.



Ne pas mettre d'aliments à plus de 40°C dans la carafe. Le non respect de cette consigne peut entraîner des blessures.

FR

- Il est recommandé de laisser refroidir les liquides chauds jusqu'à ce qu'ils soient tièdes avant de les verser dans le mixeur.



Ne pas soulever par le haut de l'appareil

Avant le branchement:

- Assurez-vous que votre l'alimentation électrique concorde avec les mentions faites sur la plaque type fixée sous l'appareil.
- Nettoyer l'appareil avant emploi. Pour ce faire, exécutez le programme « Clean ».
- Branchez la fiche secteur sur la prise de courant.
- Pour mixer des aliments durs, coupez-les d'abord en petits morceaux de 2 à 4 cm.



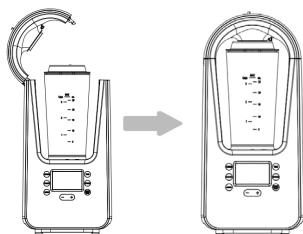
ATTENTION ! Le mixeur sous vide ne s'allume que si le bol est correctement positionné !

Utilisation du mixeur sous vide

- Branchez la fiche sur l'alimentation électrique. L'appareil émet une sonnerie indiquant qu'il est prêt à l'emploi.

Pour générer le vide:

- Placez la carafe de conservation sous vide dans l'appareil.



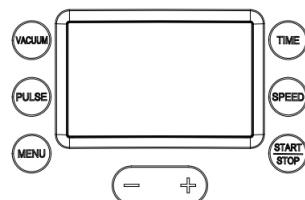
- Le mixeur sous vide dispose d'une fonction de vide séparée, programmée pour générer le vide dans la carafe de broyage ou dans la carafe de conservation.
- Appuyez sur la touche VACUUM. Ensuite, le compte à rebours démarre sur 45 sec. sous TIME. Ensuite, l'ap-

pareil s'arrête automatiquement et VACUUM clignote 9 fois sur l'écran LCD en émettant un signal sonore.

Note

Lorsque le programme VACUUM est actionné, les autres touches de l'appareil ne fonctionnent pas, sauf START/STOP.

Pour le broyage :

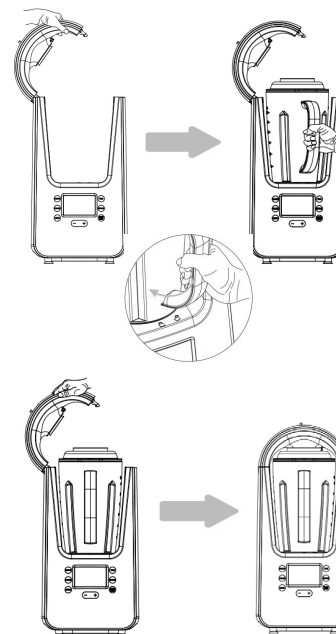


- « **START / STOP** » : Appuyez sur cette touche pour mixer conformément aux paramètres choisis. Appuyez une nouvelle fois dessus pour stopper le broyage.
- « **MENU** » : Appuyez une fois sur cette touche pour sélectionner l'un des programmes automatiques CRUSH, CLEAN, SOSSE, V + SAFT. Appuyez 4 fois pour revenir au programme CRUSH. Le programme sélectionné clignote. La vitesse et la durée de ce programme sont affichés, les autres programmes sont inactifs.

Note V+JUICE

Cette fonction n'a aucune spécification de temps. Pour commencer on crée un vide (45 sec). Puis on lance le processus de mélange (environ 2,35 min). Le temps total est de 2,20 minutes.

- « **VACUUM** » : Lorsque vous touchez l'écran, la mention « VACUUM » s'affiche. Appuyez sur la touche « START / STOP » pour aspirer, la machine s'arrête automatiquement après 45 secondes.
- « **+** » : Appuyez sur cette touche pour augmenter la vitesse ou la durée.
- « **-** » : Appuyez sur cette touche pour diminuer la vitesse ou la durée.
- « **SPEED** » (vitesse) : Touchez une fois pour régler la vitesse. Pour réduire ou augmenter la vitesse, appuyez sur « + » ou « - ».
- « **DURÉE** » : Appuyez une fois pour régler la durée, puis appuyez sur « + » pour l'augmenter ou sur « - » pour la réduire.
- « **PULSE** » : Appuyez sur cette touche pour faire tourner l'appareil à la vitesse maximale. Pour arrêter le programme, relevez votre doigt de la touche.
- Positionnez la carafe de broyage comme indiqué dans l'illustration :



Programme automatique sous MENU

- Appuyez une fois pour sélectionner le programme automatique (par ex. CRUSH (broyer de la glace), CLEAN (nettoyer), SAUCE (préparation de sauces), V+JUICE (préparation de jus sous vide). Après quatre actionnement, le mode CRUSH est à nouveau sélectionné.
- Le programme sélectionné clignote et le régime ainsi que la durée du programme sont affichés.
- Les autres programmes ne sont pas actifs.
- Une fois le programme terminé, l'appareil s'arrête automatiquement et le menu sélectionné clignote 9 fois en émettant un signal sonore.

Note

Lorsqu'un programme du MENU est actionné, les autres touches de l'appareil ne fonctionnent pas, sauf START/STOP.

- La fonction menu (MENU) peut être arrêtée à l'aide de la touche START/STOP.

Mode manuel

- Si vous souhaitez régler la durée de broyage personnellement, vous pouvez exploiter le mixeur sous vide en mode manuel.
- Si vous souhaitez d'abord créer du vide, actionnez la touche VACUUM et attendez 45 secondes avant que l'appareil ne s'arrête.
- Actionnez la touche SPEED pour sélectionner le régime voulu et TIME pour régler la durée voulue.
- Actionnez la touche START/STOP pour lancer le mode que vous avez choisi.

Note

Lorsque l'appareil fonctionne selon le régime et la durée paramétrés, la touche MENU reste inactive.

- Pour garantir la sécurité, l'appareil s'arrête automatiquement après 2 minutes et 30 secondes. Pour poursuivre, vous devez sélectionner à nouveau le régime et la durée. Nous déconseillons toutefois de faire tourner l'appareil pendant plus de 3 minutes sans interruption.
- Par ailleurs, il est conseillé de le laisser refroidir pendant 30 minutes avant de le réutiliser.

Conseils pratiques

- Il est plus facile d'ouvrir le couvercle de la carafe de broyage ou de conservation en retirant d'une main le joint de vide et en ouvrant le couvercle de l'autre main. Ceci vaut également lorsque la fonction vacuum n'est pas utilisée.



Remarques importantes

- Si le récipient du mélangeur n'est pas fermé correctement ou correctement emboîté, le mélangeur à vide signalera l'erreur (E1) sur l'écran et émettra un bip. Ce signal sera émis trois fois de suite. Alors il faut rectifier le siège du récipient du mélangeur et s'assurer que le mélangeur à vide est fermé convenablement.



- Lorsque vous mixez des aliments pour bébés ou enfants en bas âge, veillez toujours à ce que les ingrédients soient bien mélangés avant que les enfants ne les mangent.
- Ne faites pas tourner le mixeur sous vide pendant plus de 3 minutes sans interruption et laissez le mixeur refroidir pendant 30 minutes entre deux broyages.
- Ne faites pas tourner le mixeur sous vide lorsque la carafe est vide.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les mixer.
- Ne mettez aucune pièce du mixeur sous vide au micro-ondes.

- Lorsque le mixeur est trop plein, retirez une partie du mélange et procédez en plusieurs fois, sans quoi vous risquez de faire chauffer le moteur.
- Notez que le broyage d'aliments durs tels que des grains de café, des épices, du chocolat ou de la glace use plus rapidement les lames.
- Évitez de trop broyer certains ingrédients. Interrompez le broyage fréquemment et vérifiez la consistance.

Nettoyage et entretien

- Lors de l'utilisation et du nettoyage, toujours saisir au niveau des pièces plastique et pas par les lames.



Attention ! Danger de blessure !
Les lames sont très coupantes ! Ne pas toucher les lames pendant le nettoyage pour éviter toute blessure !



- Pour des raisons de sécurité, les lames ne peuvent pas être démontées.

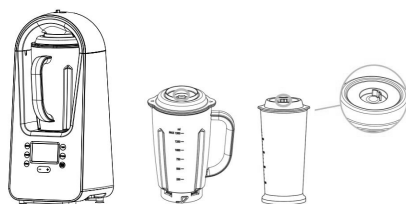


Attention ! Risque d'électrocution !
Éteignez l'appareil avant le nettoyage et le retrait des composants et débranchez la prise du secteur.

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau. Les éléments de raccordement ne doivent pas être mouillés. Le contact des composants avec de l'humidité peut entraîner des risques d'électrocution ou de court-circuit ainsi que des dommages.
- N'utilisez pas des produits agressifs pour nettoyer l'appareil, ni des objets métalliques ou de récurage pour ne pas endommager la surface et les accessoires de l'appareil.
- Au besoin, nettoyez la station avec un chiffon sec ou humide.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, sécurisé et hors de portée des enfants.

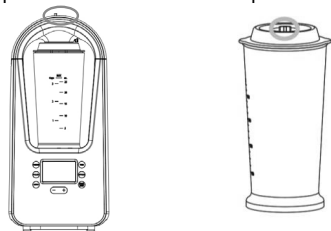
Désassemblage du mixeur sous vide

- Avant d'ouvrir le couvercle supérieur, le couvercle de la carafe de broyage et le couvercle de la carafe de conservation, vous devez d'abord dépressuriser l'appareil, sans quoi les couvercles sont difficiles à ouvrir.



Désassemblage de la carafe de conservation sous vide :

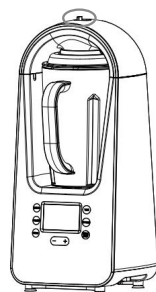
- Si vous avez utilisé la fonction de vide, dépressurisez pour pouvoir ouvrir le couvercle supérieur.



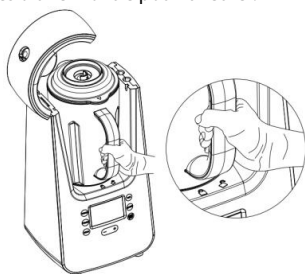
- Retirez la carafe de conservation sous vide pour la ranger au frigo ou l'emporter. Lorsque vous souhaitez ouvrir le couvercle après avoir utilisé la fonction de vide, dépressurisez d'abord l'appareil.

Désassemblage de la carafe de broyage :

- Si vous avez utilisé la fonction de vide, dépressurisez pour pouvoir ouvrir le couvercle supérieur.



- Tournez la carafe de broyage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer.



- Si vous avez utilisé la fonction de vide, dépressurisez pour pouvoir ouvrir le couvercle de la carafe de broyage.



- Videz la carafe de broyage. Vous pouvez ensuite démonter les lames.



Mise au rebut respectant l'environnement

Pour le transport, nos appareils sont exclusivement équipés d'emballages respectant l'environnement. Séparez les matériaux en fonction de leur nature, le papier et le carton d'une part et les emballages en plastique d'autre part. Mettez-les au rebut dans les containers correspondants.



ATTENTION !
Les appareils électriques ne doivent pas être jetés à la poubelle.

Les appareils électriques contiennent des matériaux bruts de valeur. Veuillez remettre les appareils électriques en fin de vie à votre déchetterie locale ou un centre de recyclage agréé. Vous pouvez obtenir toutes les informations à propos du traitement de déchets auprès de votre commune.

Garantie

Les appareils électriques correspondent aux directives actuelles et aux prescriptions en matière de sécurité de l'UE.

Si votre appareil Cloer présente un dysfonctionnement, ou qu'il ne fonctionne pas correctement, veuillez consulter votre distributeur agréé ou le service après-vente d'usine de Cloer.

Les clients habituels enregistrés disposent en outre de notre service après-vente d'usine.

cloer Service après-vente d'usine

Mail: service-fr@cloer.com
<https://service.cloer.com>

Garantie du fabricant

Veuillez enregistrer votre appareil dans les 6 mois suivants son achat afin de pouvoir profiter de notre garantie fabricant. Les conditions de garantie publiées au moment de l'enregistrement s'appliquent. Les conditions de garantie des enregistrements de produits sont disponibles ici :



Garantie du fabricant
<https://cloer.eu/fr-guarantee/>

Essentiële veiligheidsinstructies

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals bijv.:
 - in de personeelskeuken van een winkel of kantoor,
 - in agrarische bedrijven,
 - door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodatie of in B&B's.
- Reparaties aan elektrische apparatuur van Cloer dienen uitsluitend te worden uitgevoerd door goedgekeurde Cloer-dealers of door de reparatieservice van Cloer. Onoordeelkundig uitgevoerde reparaties kunnen aanzienlijke risico's voor de gebruiker veroorzaken. Bovendien vervalt daarmee de aanspraak op garantie.
- Sluit het apparaat uitsluitend op gewone stopcontacten aan. Controleer eerst of het of de spanning die op het typeplaatje is aangegeven overeenkomt met die van uw stroomnet.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet u deze, om risico's te voorkomen, door een goedgekeurde Cloer-dealer of door de reparatieservice van Cloer laten vervangen.
- In situaties zonder toezicht en bij het in elkaar zetten of uit elkaar halen van het apparaat mag de stekker nooit in het stopcontact zitten.
- Trek de stekker uit het stopcontact
 - in geval van storing.
 - als het apparaat langer niet wordt gebruikt.
- Trek altijd alleen aan de stekker, nooit aan de kabel.
- Trek de kabel niet te strak aan, anders loopt u het risico dat het apparaat omvalt.
- Laat de kabel niet over scherpe randen lopen.
- Gebruik de kabel niet om het apparaat mee te dragen en bescherm de kabel tegen hitte (fornuis/open vuur).
- Kinderen mogen dit apparaat niet bedienen. Houd het apparaat en de aansluitkabel buiten het bereik van kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Apparaten mogen alleen door personen met een fysieke, zintuiglijke of geestelijke beperking of gebrek aan ervaring en/of kennis als er sprake is van toezicht of als zij een instructie hebben gehad m.b.t. het veilige gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden risico's begrepen hebben.
- Gebruik het apparaat niet in de buitenlucht.
- Dompel het apparaat nooit in water onder.
- **Wees voorzichtig met het hanteren van scherpe snijmesses**, bij het legen van de beker en bij het schoonmaken.
- Reinig na gebruik van het apparaat alle oppervlakken/onderdelen die met levensmiddelen in contact zijn gekomen. Nadere reinigingsinstructies vindt u op pagina 29.
- Voor het vervangen van accessoires of toebehoren die bij werking in beweging zijn, moet het toestel uitgeschakeld en van de stroomvoorziening losgekoppeld worden.
- De voedingseenheid, het snoer of de stekker mogen niet nat worden.
- Niet-correct gebruik van de vacuüm mixer kan verwondingen tot gevolg hebben.

Technische gegevens

Type	volt	Hz	watt
6980	220-240	50-60	800

Voor het eerste gebruik



Lees deze handleiding zorgvuldig en bewaar ze voor latere raadpleging.

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en eventuele stickers, behalve het typeplaatje.
- Plaats de Smoothie Maker op een droge, slipvrije en vlakke ondergrond.
- Om hygiënische redenen: Laat de mixer éénmaal in het wasprogramma „Clean“ lopen. Vul daartoe de container tot de „max“-markering met water en een druppel spoelmiddel.
- Spoel de container dan nogmaals met zuiver water.
- Giet het water vervolgens weg.

CE-markering / Veiligheidsinstructies



Het apparaat voldoet aan de eisen van de van toepassing zijnde EU-richtlijnen.



Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik in afgesloten ruimtes.



OPGELET! Bij niet-gebruik en voor elke reiniging van het apparaat het netsnoer uittrekken!



OPGELET: werking is enkel mogelijk als de container geplaatst is.

Montage van de vacuüm mixer

Mixbeker monteren:

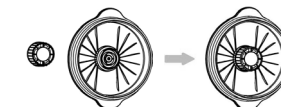
- Begin met het deksel.
- Vervolgens het vacuümventiel en het mixbekerdek-selvlak monteren.



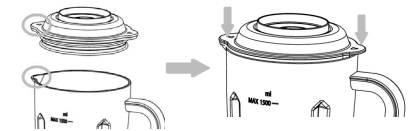
Vervolgens de mixbekerdekselafdichting in het mixbekerdeksel plaatsen.



Daarna de dekselfilter monteren door deze met de wijzers van de klok mee te draaien.

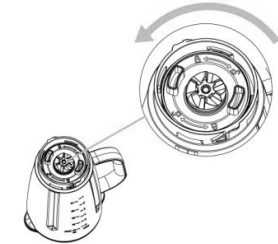


- Mixbekerdeksel met uitlijning van de bovenkant van het deksel met de bekerschekuit op de mixbeker drukken.



Messenset monteren

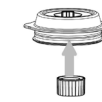
- Messenset aan de mixbeker monteren door deze tegen de wijzers van de klok in te draaien.



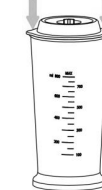
Vacuümbewaringsbeker monteren



Vacuümventiel en bewaringsbekerafdichting aan de vacuümbewaringsbeker monteren.



Daarna de dekselfilter monteren door deze met de wijzers van de klok mee te draaien.



Deksel van de bewaringsbeker op de vacuümbewaringsbeker drukken.

Ingebruikname

Voor het verwijderen van de mixbeker:

- Het apparaat mag niet met een beschadigde kabel of stekker resp. na storingen, valschade of met andere beschadigingen bediend worden.
- Overtollige kabel niet over de rand van een tafel of een werkblad hangen of hete oppervlakken laten aanraken.
- Apparaat niet toezichtloos achterlaten.
- Contact met bewegende delen vermijden.
- Het gebruik van aanbouwapparaten die niet door de fabrikant aanbevolen of verkocht worden, of ringen op het basisapparaat zonder dat de schalen vooraf correct zijn geplaatst, kan branden, stroomstoten of verwondingen tot gevolg hebben.
- Het vergrendelingsmechanisme mag niet omzeild worden.
- Gebruik de vacuüm mixer niet langer dan 3 minuten.

- Gebruik de vacuümmixer uitsluitend voor het verwerken van typisch huishoudelijke verwerkingshoeveelheden. Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat enkel als de stekker en het netsnoer droog zijn.
- Doe geen al te grote stukken in het apparaat (2-4 cm lang) om blokkering van de messen en als gevolg oververhitting van het apparaat te vermijden.
- Bij zacht fruit en zachte groente (bv. bananen en tomaten) is het vaak voldoende om middendoor of in kwartjes te snijden.
- Gebruik het apparaat niet zonder inhoud.
- Het apparaat niet met een vulhoeveelheid van minder dan 250 ml of boven de markering „Max“ gebruiken.
- Het apparaat tijdens de werking niet bewegen.
- Voor u de container verwijdt, dient u erop te letten dat de messen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Apparaat eerst volledig uitschakelen en wachten tot de messen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Voor het verwijderen van de container trekt u eerst het netsnoer uit.



Geen ingrediënten die warmer dan 40 °C zijn, in de beker doen. Het negeren van deze instructie kan verwondingen tot gevolg hebben.

- Laat hete vloeistoffen best afkoelen tot ze lauw zijn voor u ze in het mixeropzetstuk giet.



Til niet op aan de bovenkant van het apparaat!

Voor het aansluiten:

- Zorg ervoor dat de stroomvoorziening overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje aan de onderzijde van het apparaat.
- Voor gebruik moet het apparaat gereinigd worden. Gebruik daarvoor het wasprogramma „Clean“.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Om vaste levensmiddelen te verwerken snijdt u deze vooraf in kleine stukken van ca. 2-4 cm.



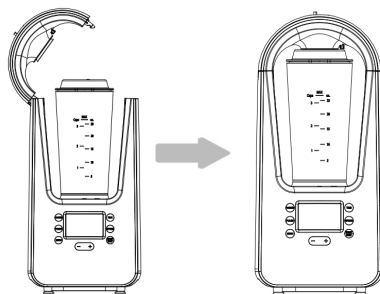
OPGELET! De vacuümmixer kan enkel met een correct geplaatste container ingeschakeld worden!

Gebruik van de vacuümmixer

- Koppel de stekker aan de stroomvoorziening. Het apparaat piept eenmaal en daarna kunt u het gebruiken.

Voor de vacuümpopwekking:

- Vacuümbewaringsbeker in het apparaat plaatsen:

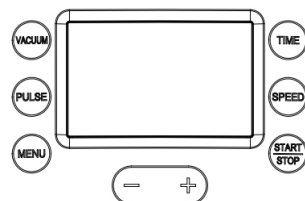


- De vacuümmixer beschikt over een aparte vacuümfunctie die geprogrammeerd is voor vacuümpopwekking in de mixbeker of in de vacuümbewaringsbeker.
- Druk op de toets VACUÛM. Vervolgens worden bij TIME 45 seconden afgeteld. Daarna stopt het toestel automatisch en VACUÛM knippert 9 maal met piepton op het LCD-display.

Opmerking Vacuum

Als het vacuümprogramma VACUÛM loopt, heeft de bediening van andere toetsen, behalve START/STOP geen effect.

Voor het mixen:



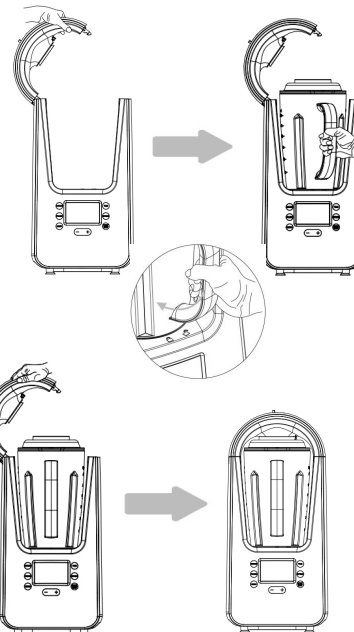
- **„START / STOP“:** Druk op deze toets om volgens de gekozen instellingen te mixen. Druk opnieuw om het mixproces te stoppen.
- **„MENU“:** Druk eenmaal om een automatisch programma te kiezen, waaronder CRUSH, CLEAN, SAUS, V + SAP. Na 4 maal drukken wordt opnieuw CRUSH geselecteerd. Het geselecteerde programma knippert. De snelheid en de tijd van dit programma worden weergegeven, de andere programma's worden donker.

Opmerking V+JUICE

Deze functie heeft geen tijdsvermelding. Eerst wordt een vacuüm opgewekt (45 sec.). Vervolgens wordt het mixen gestart (ca. 1,35 min.). De volledige tijd bedraagt: ca. 2,20 minuten.

- **„VACUÛM“:** Als het LCD-display wordt aangeraakt, geeft het „VACUÛM“ weer en knippert het. Raak de toets „START/STOP“ aan om te zuigen, de machine stopt automatisch na 45 seconden.
- **„+“:** Druk om snelheid of tijd toe te verhogen.
- **„-“:** Druk om snelheid of tijd toe te verlagen.
- **„SPEED“** (snelheid): Eenmaal aanraken om de snelheid in te stellen. Om de snelheid te verhogen of te verlagen drukt u op „+“ of „-“.
- **„TIME“:** Eenmaal drukken om de tijd in te stellen, vervolgens op „+“ drukken om te verhogen of „-“ om de tijd te verlagen.
- **„PULSE“:** Druk hierop om met de hoogste snelheid te werken. Om het programma te beëindigen, haalt u de vinger van de knop.

- Plaats de mixbeker overeenkomstig met de afbeeldingen hieronder:



Automatische programma's onder MENU

- Eenmaal drukken om een automatisch programma te kiezen (bv. CRUSH (ijs vergruizen), CLEAN (reinigen), SAUCE (bereiding van sauzen), V+JUICE (bereiding van sap onder vacuüm). Na vier keer drukken is CRUSH opnieuw geselecteerd.
- Het geselecteerde programma knippert en het toerental en de tijd van dit programma wordt weergegeven.
- De andere programma's blijven donker.
- Na beëindiging van het programma stopt het apparaat automatisch en het geselecteerde menu knippert 9 maal met pieptonen.

Opmerking

Als een MENU-programma loopt, heeft de bediening van andere toetsen, behalve START/STOP geen effect.

- De menufunctie (MENU) kan beëindigd worden door START/STOP in te drukken.

Handmatige modus

- Als u met uw eigen tijd wilt mixen, kunt u de vacuümmixer in de handmatige modus gebruiken.
- Als u vervolgens een vacuüm wilt opwekken, drukt u op de toets VACUÛM en wacht u 45 seconden tot het apparaat stopt.
- Druk op SPEED om het gewenste toerental te selecteren en TIME voor het selecteren van de gewenste tijd.
- Druk op START/STOP om het werk volgens uw modus te starten.

Opmerking

Terwijl het apparaat met het geselecteerde toerental gedurende de geselecteerde tijd draait, heeft het indrukken van de toets MENU geen effect.

- Om de veiligheid te garanderen beëindigt het apparaat de procedure na 2 minuten en 30 seconden automatisch. Om verder te gaan moet u het toerental en de tijd opnieuw selecteren. We raden af om het apparaat langer dan 3 minuten ononderbroken te laten draaien.
- Bovendien moet u het 30 minuten laten afkoelen voor u het opnieuw gebruikt.

Nuttige tips

- Het is eenvoudiger om het deksel van de mixbeker of bewaringsbeker te openen als u een hand voor het losmaken van de vacuümafdichting en de andere voor het openen van het deksel gebruikt. Dat geldt ook als de vacuümfunctie niet werd gebruikt.



Belangrijke opmerkingen

- Indien de mix-bak niet goed gesloten is of niet goed in geklikt is, dan geeft de stand-mixer een foutmelding weer (E1 in de display) en laat een signaalgeluid

horen. Deze aanwijzing wordt 3 keer achtereenvolgens gegeven. Corrigeer de bevestiging van de mixbak en let erop dat de vacuüm stand-mixer volgens de voorschriften is afgesloten.



- Bij het bereiden van levensmiddelen voor baby's of kleine kinderen moet er voor het voederen altijd op gelet worden dat de ingrediënten zorgvuldig gemengd zijn.
- Laat de vacuümmixer niet langer dan 3 minuten ononderbroken draaien en tussen de individuele procedures 30 minuten afkoelen.
- Gebruik de vacuümmixer niet als de mixbeker leeg is.
- Laat warme spijzen altijd afkoelen voor u ze verwerkt.
- Plaats geen onderdelen van de vacuümmixer in een microgolfoven.
- Als de mixer overbelast is, verwijdert u een deel van het mengsel en gaat u in meerdere ladingen verder met de verwerking, in het andere geval kan de motor overbelast worden.
- Denk eraan dat het mengen van harde levensmiddelen zoals koffiebonen, kruiden, chocolade of ijs de messen sneller doet slijten.
- Vermijd overmatige verwerking van sommige ingrediënten. Onderbreek de procedure regelmatig en controleer de consistentie.

Reiniging en onderhoud

- Bij het hanteren en bij de reiniging altijd aan de kunststof delen in plaats van aan het lemmet aanraken.



Opgelet! Verwondingsgevaar! De messen zijn heel scherp! Tijdens het reinigen de messen niet aanraken om verwondingen te voorkomen!



- Om veiligheidsredenen kunnen de messen niet uit elkaar genomen worden.



Opgelet! Gevaar voor stroomstoot! Schakel het elektrisch apparaat voor het reinigen en verwijderen van onderdelen uit en trek altijd het netsnoer uit.

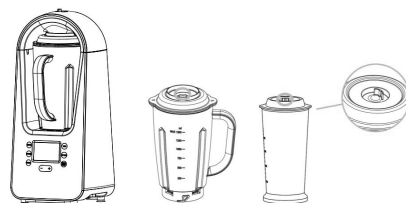
- Dompel het toestel nooit in water. De aansluitingsdelen mogen niet nat worden. Contact van elektrische onderdelen met vocht kan stroomstoot of kortsluiting en beschadiging tot gevolg hebben.
- Reinig het apparaat niet met scherpe reinigingsmiddelen of metaalhoudende, schurende voorwerpen aangezien het oppervlak van het apparaat of het ac-

cessoire beschadigd kan worden.

- Indien nodig veegt u het basistoestel gewoon met een droge of vochtige doek af.
- Bewaar het toestel op een droge, veilige plaats die voor kinderen toegankelijk is.

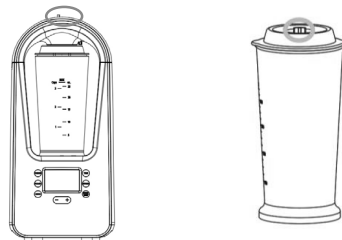
Demontage van de vacuümmixer

- Voor het openen van de bovenste afdekking van het mixbekerdeksel en het bewaringsdeksel moet eerst het vacuüm worden afgebouwd, anders is het openen moeilijk.



Vacuümbewaringsbeker demonteren:

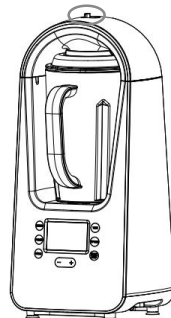
- Indien de vacuümfunctie werd gebruikt, laat u het vacuüm af om de bovenste afdekking te kunnen openen.



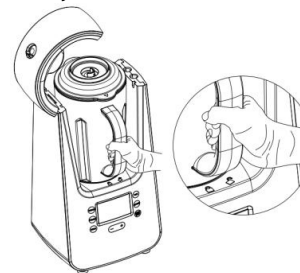
- Verwijder de vacuümbewaringsbeker om hem in de koelkast te bewaren of mee te nemen. Als u het deksel wilt openen nadat u de vacuümfunctie hebt gebruikt, laat u eerst het vacuüm af.

Mixbeker demonteren:

- Indien de vacuümfunctie werd gebruikt, laat u het vacuüm af om de bovenste afdekking te kunnen openen.



- Draai de mixbeker tegen de wijzers van de klok in om hem te verwijderen.



- Indien de vacuümfunctie werd gebruikt, laat u het vacuüm af om het mixbekerdeksel te kunnen openen.



- Maak de mixbeker leeg. Daarna kunt u de messenset demonteren.



Milieuvriendelijke verwijdering

Al onze apparaten zijn milieuvriendelijk verpakt voor het transport. Doe kartonnen verpakkingen en papier in de papierbak en kunststof verpakkingen bij het PMD-afval.



LET OP!
Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

Elektrische apparaten bevatten waardevolle grondstoffen. Geef ook het apparaat aan het einde van zijn levensduur af bij een erkend recyclingpunt. Informeer bij uw gemeente over de mogelijkheden voor verwijdering.

Vrijwaring

Elektrische apparaten van Cloer voldoen aan de geldende Europese richtlijnen en veiligheidsvoorschriften.

Als uw Cloer-apparaat onverhoopt defect is of niet goed werkt, neem dan contact op met de verkoper. Geregistreerde klanten kunnen ook gebruik maken van de diensten van de reparatieservice van Cloer.

Cloer Reparatieservice van Cloer

Email: service-nl@cloer.com
<https://service.cloer.com>

Fabrieksgarantie

Registreer uw apparaat a.u.b. binnen 6 maanden na aankoop om aanspraak te kunnen maken op onze fabrieksgarantie. Hiervoor zijn van toepassing de garantievoorwaarden die gepubliceerd zijn op het moment van registratie. Hier vindt u de garantievoorwaarden en kunt u uw producten registreren:



Fabrieksgarantie
<https://cloer.eu/nl-guarantee/>

Precauzioni di sicurezza

- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e similari, come ad esempio:
 - nelle mense per il personale in negozi e uffici,
 - presso fondi tenute agricole,
 - o utilizzato dai clienti presso hotel, motel e altre strutture ricettive o nei B&B.
- Per le riparazioni degli elettrodomestici Cloer rivolgersi esclusivamente presso i rivenditori autorizzati Cloer o al Servizio assistenza clienti di Cloer. Le riparazioni improprie possono procurare notevoli pericoli per l'utente. Inoltre invalidano la garanzia.
- Azionare l'apparecchio solo attraverso prese elettriche domestiche standard. Verificare se la tensione di rete riportata sull'etichetta corrisponda con la sua fornitura di energia elettrica.
- Qualora il cavo di collegamento fosse danneggiato, sostituirlo presso un rivenditore autorizzato Cloer o dal servizio Clienti Cloer, al fine di evitare rischi.
- Scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica prima in assenza di supervisione e prima del montaggio, smontaggio o pulizia.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa,
 - se si verifica un guasto.
 - se non si utilizza l'apparecchio per un lungo tempo.
- Si prega di staccare la spina, mai il cavo.
- Non tendere troppo il cavo, per evitare il rischio di far cadere il dispositivo.
- Non tendere il cavo su spigoli vivi.
- Non utilizzare il cavo per il trasporto e proteggerlo dal calore (fornelli/ fiamma libera).
- Non far utilizzare ai bambini questo dispositivo. Tenute lontano dalla portata dei bambini il dispositivo e il cavo di alimentazione.
- Non far giocare i bambini con il dispositivo.
- I dispositivi possono essere utilizzati da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e/o conoscenza sotto supervisione o se istruiti all'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i rischi derivanti.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno.
- Non immergere il dispositivo in acqua.
- **Prestare molta attenzione quando si manipolano le lame**, durante lo svuotamento del contenitore e durante la pulizia.
- Pulire il dispositivo dopo l'uso, in tutte le aree/parti, che sono state a contatto con gli alimenti. Per maggiori informazioni sulla pulizia consultare le pagine seguenti.
- Prima di cambiare gli accessori o parti aggiuntive che possono essere mosse durante il funzionamento, occorre spegnere l'apparecchio e staccare l'alimentazione elettrica.
- Alimentatore, cavo e spina non devono bagnarsi.
- L'uso non conforme del frullatore sottovuoto può provocare lesioni.

Caratteristiche tecniche:

Tipo	Volt	Hz	Watt
6980	220-240	50-60	800

Prima del primo utilizzo

- Leggere attentamente tutte le presenti istruzioni e conservarle per l'uso successivo.
- Rimuovere il materiale di imballaggio e adesivi, tranne la targhetta.
- Posizionare lo Smoothie Maker su una superficie asciutta, antiscivolo e piana.
- Per motivi igienici: lasciar funzionare il frullatore nel programma di lavaggio "Clean". Riempire d'acqua il contenitore fino alla tacca "max." aggiungendo una goccia di detergente.
- Risciacquare il contenitore con acqua pulita.
- Infine versare l'acqua.

Marcatura CE / Avvertenze di sicurezza



Il dispositivo soddisfa i requisiti delle vigenti direttive CEE.



Utilizzare il dispositivo esclusivamente in ambienti chiusi.



ATTENZIONE! Staccare la spina del dispositivo se non si utilizza l'apparecchio e ogni volta prima di pulirlo!

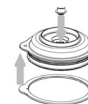


ATTENZIONE! Il funzionamento è possibile soltanto con il contenitore inserito correttamente in sede.

Montaggio del frullatore sottovuoto

Montare la caraffa del frullatore:

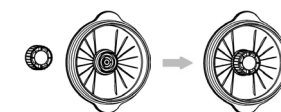
- Iniziare dal coperchio.
- Inizialmente montare la valvola del vuoto e la base del coperchio della caraffa del frullatore.



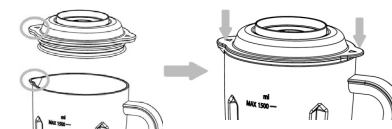
Successivamente inserire la guarnizione del coperchio della caraffa del frullatore nel relativo coperchio.



Poi montare il filtro del coperchio girandolo in senso orario.

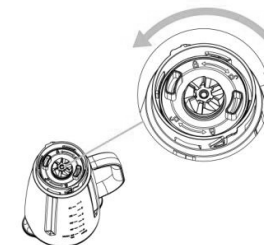


- Premere il coperchio della caraffa del frullatore allineandolo alla punta del coperchio con il beccuccio sulla caraffa del frullatore.



Montare il set delle lame.

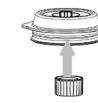
- Montare il set delle lame alla caraffa del frullatore girando in senso antiorario.



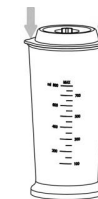
Assemblare il contenitore sottovuoto



Montare la valvola del vuoto e la guarnizione del contenitore sottovuoto sul relativo contenitore sotto vuoto.



Poi montare il filtro del coperchio girandolo in senso orario.



Premere il coperchio sul relativo contenitore sottovuoto.

Messa in servizio

Prima di togliere la caraffa del frullatore:

- Non azionare l'apparecchio con un cavo o un connettore danneggiato e rispettivamente dopo anomalie, danni da caduta oppure in presenza di altri danni.
- Non lasciare sospesi i cavi eccedenti sopra il bordo del tavolo o di un piano di lavoro e non toccare superfici molto calde.
- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio.
- Evitare il contatto con le parti mobili.
- L'uso di dispositivi da montare non raccomandati o venduti dal produttore o di rondelle sull'apparecchio base senza aver prima montato correttamente le chavette può provocare incendi, folgorazioni o lesioni.
- Non manipolare il meccanismo di bloccaggio.
- Non azionare il frullatore sottovuoto per oltre 3 minuti.
- Utilizzare il frullatore sottovuoto esclusivamente per la preparazione di quantità ad uso domestico. Il dispositivo non è destinato all'uso professionale.

- Utilizzare il dispositivo esclusivamente con spina e cavo asciutti.
- Non inserire pezzetti troppo grossi nel dispositivo (lunghi 2 -4 cm), per evitare il blocco delle lame o il surriscaldamento dell'apparecchio.
- Per frutta e verdure morbide (per es. banane e pomodori) spesso basta tagliare a metà o a quarti.
- Non utilizzare il dispositivo senza contenuto.
- Non azionare l'apparecchio con un riempimento inferiore a 250 ml oppure superiore alla tacca "Max".
- Non muovere l'apparecchio durante il funzionamento.
- Prima di rimuovere il contenitore, assicurarsi che le lame si siano arrestate completamente.
- Innanzi tutto spegnere l'apparecchio e aspettare fintanto che le lame si sono fermate completamente.
- Prima di rimuovere il contenitore, scollegare il cavo di alimentazione.



Non immettere ingredienti di temperatura superiore ai 40 °C nella caraffa. Il mancato rispetto della presente avvertenza può provocare lesioni.

IT

- Lasciare raffreddare i liquidi caldi, fino a quando non sono tiepidi, prima di versare nel boccale.



Non sollevare dalla parte superiore dell'unità!

Prima del collegamento:

- Accertarsi che le indicazioni dell'alimentazione elettrica corrispondano a quelle riportate sul lato inferiore della targhetta di identificazione.
- Pulire il dispositivo prima dell'uso. Utilizzare a questo scopo il programma di lavaggio "Clean".
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa.
- Per lavorare cibi solidi, tagliarli prima in piccoli pezzi da ca. 2-4 cm.



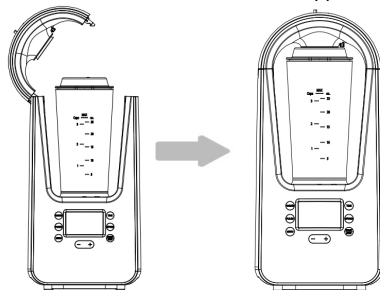
ATTENZIONE! Il frullatore sottovuoto può essere acceso solo con il contenitore correttamente inserito!

Uso del frullatore sottovuoto

- Collegare la spina all'alimentazione elettrica. L'apparecchio emette un tono di avviso una volta, poi è possibile utilizzarlo.

Per la generazione del vuoto:

- Inserire il contenitore sottovuoto nell'apparecchio:

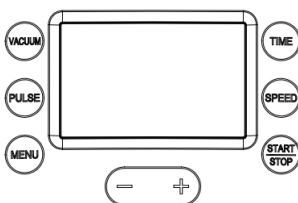


- Il frullatore sottovuoto dispone di una funzione del vuoto separata, programmata per la generazione del vuoto nella caraffa del frullatore o nel contenitore sottovuoto.
- Premere il tasto VACUUM. Successivamente si conteggiano alla rovescia 45 secondi in TIME. Poi l'apparecchio si arresta automaticamente e VACUUM lampeggia 9 volte sul display LCD con un tono di avviso.

Nota Vacuum

Se è in funzione il programma del vuoto VACUUM, l'azionamento di altri tasti, tranne START/STOP è disattivato.

Per la frullatura:



- **„START / STOP“:** Premere questo tasto per frullare secondo le impostazioni selezionate. Premere di nuovo per arrestare il processo di frullatura.
- **„MENU“:** Premere una volta per selezionare un programma automatico, inclusi CRUSH, CLEAN, SOSSE, V+ SAFT. Dopo aver premuto 4 volte, viene selezionato di nuovo CRUSH. Il programma selezionato lampeggia. Vengono visualizzati la velocità e il tempo di questo programma, gli altri programmi sono oscurati.

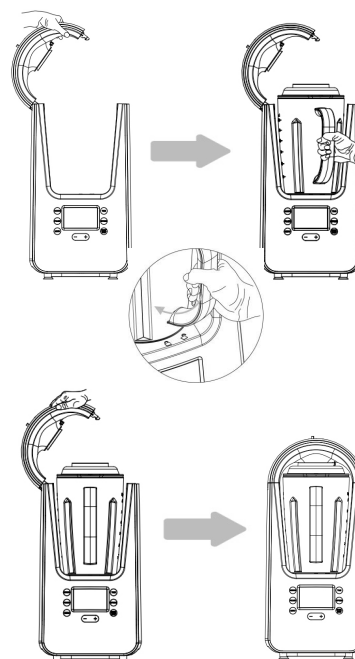
Nota V+JUICE

Questa funzione non ha limiti temporali. All'inizio viene creato il vuoto (45 sec). Successivamente viene avviato il processo di miscelazione (ca 1,35 min). Il tempo totale è di circa 2 minuti e 20 secondi.

- **„VACUUM“** (vuoto): Al momento del contatto il display LCD visualizza „VACUUM“ e lampeggia. Toccare

ora il tasto „START / STOP“, per aspirare, la macchina si ferma automaticamente dopo 45 secondi.

- **„+“:** Premere per aumentare la velocità o il tempo.
- **„-“:** Premere per diminuire la velocità o il tempo.
- **„SPEED“** (velocità): Toccare una volta per impostare la velocità. Per abbassare o aumentare la velocità premere „+“ o „-“.
- **„TIME“** (tempo): Premere una volta per regolare il tempo, poi premere „+“ per aumentare oppure „-“ per diminuirlo.
- **„PULSE“** (impulso): Premere per lavorare alla velocità massima. Per terminare il programma togliere il dito dalla manopola.
- Inserire la caraffa del frullatore conformemente alle illustrazioni seguenti:



Programmi automatici in MENU

- Premere una volta per selezionare il programma automatico (per es. CRUSH (tritare il ghiaccio), CLEAN (pulire), SAUCE (preparazione salsa), V+JUICE (preparazione sottovuoto di succhi). Dopo quattro azionamenti viene selezionato di nuovo CRUSH.
- Il programma selezionato lampeggia e sono visualizzati il tempo e la velocità del programma.
- Gli altri programmi restano oscurati.
- Al termine del programma l'apparecchio si arresta automaticamente e lampeggia il menu selezionato 9 volte con toni di avviso.

Nota

Se è in funzione il programma MENU, l'azionamento di altri tasti, tranne START/STOP è disattivato.

- La funzione del menu (MENU) può essere conclusa azionando i tasti START/STOP.

Modo manuale

- Se si desidera frullare con un proprio tempo, è possibile azionare il frullatore sottovuoto in modalità manuale.
- Se innanzi tutto desiderate generare il vuoto, premere il tasto VACUUM e aspettare 45 secondi fintanto che l'apparecchio si arresta.
- Premere SPEED, per selezionare la velocità desiderata, e TIME per selezionare l'intervallo di tempo desiderato.
- Azionare START/STOP, per iniziare l'attività secondo la modalità.

Nota

Mentre l'apparecchio funziona in base al tempo e alla velocità selezionati, l'azionamento del tasto MENU è disattivato.

- Per garantire la sicurezza, l'apparecchio termina il processo di lavoro dopo 2 minuti e 30 secondi automaticamente. Per proseguire è necessario selezionare di nuovo la velocità e il tempo. Vi sconsigliamo tuttavia di lasciar funzionare senza interruzioni l'apparecchio per più di 3 minuti.
- Inoltre lasciar raffreddare bene l'apparecchio per 30 minuti prima di utilizzarlo di nuovo.

Suggerimenti utili

- È più facile aprire il coperchio della caraffa del frullatore o del contenitore sottovuoto se si utilizza una mano per allentare la guarnizione del vuoto e l'altra per aprire il coperchio. Questo vale anche tutte le volte che la funzione del vuoto non viene utilizzata.



Note importanti

- Se il vaso del frullatore non è correttamente chiuso o fermato, il display visualizzerà un segnale di errore (E1) e si udirà un segnale acustico. Questa segnalazione verrà ripetuta per 3 volte. Modificare la posizione del coperchio e assicurarsi che sia ben chiuso.



- Per la preparazione degli alimenti per i neonati e i bambini piccoli, prima di dare loro da mangiare, occorre prestare attenzione che gli ingredienti siano stati mescolati con cura.
- Non lasciar funzionare senza interruzioni il frullatore sottovuoto per più di 3 minuti e lasciar raffreddare per 30 minuti tra i singoli processi di lavoro.
- Non azionare il frullatore sottovuoto se la caraffa del frullatore è vuota.
- Lasciar raffreddare sempre i cibi caldi prima della lavorazione.
- Non mettere mai parti del frullatore sottovuoto nel forno a microonde.
- Se il frullatore è sovraccarico, rimuovere una parte della miscela e proseguire la lavorazione con diversi lotti, altrimenti il motore viene sovraccaricato.
- Considerare che la mescolazione di cibi solidi come i chicchi di caffè, spezie, cioccolato o gelato, le lame si consumano più rapidamente.
- Evitare la lavorazione eccessiva di alcuni ingredienti. Interrompersi spesso e controllare la consistenza.

Pulizia e manutenzione

- Per prendere in mano l'apparecchio e per pulirlo, afferrarlo sempre nelle parti plastiche invece che in quelle taglienti.



Attenzione! Pericolo di lesioni
Le lame sono molto affilate!



Non toccare le lame durante la pulizia per evitare eventuali ferite.

- Per ragioni di sicurezza non si possono smontare le lame.



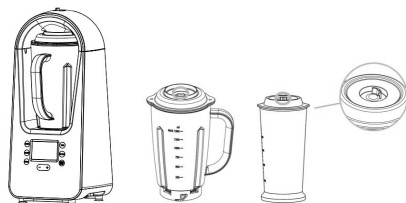
Attenzione! Rischio di folgorazione!
Spegner l'apparecchio elettrico prima di pulirlo e di rimuoverne le parti, poi staccare sempre la spina.

- Non immergere il dispositivo in acqua. Le parti di contatto non devono mai bagnarsi. Il contatto di parti elettriche con l'umidità può provocare la folgorazione o un cortocircuito e arrecare danni.

- Non pulire l'apparecchio con mezzi di pulizia affilati o con oggetti metallici abrasivi perché ciò potrebbe danneggiare la superficie dell'apparecchio.
- Se necessario pulire bene l'apparecchio semplicemente con un panno asciutto o umido.
- Conservare l'apparecchio in un luogo sicuro lontano dalla portata dei bambini.

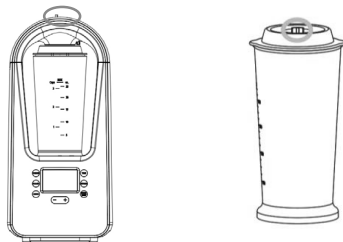
Smontaggio del frullatore sottovuoto

- Prima di aprire il coperchio superiore, il coperchio della caraffa del frullatore e del contenitore sottovuoto, innanzi tutto si deve scaricare la pressione del vuoto, altrimenti si fa fatica ad aprirli.



Smontare il contenitore sottovuoto:

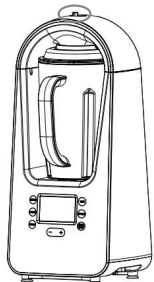
- Qualora si avesse utilizzato la funzione del vuoto, scaricare la pressione del vuoto per poter aprire il coperchio superiore.



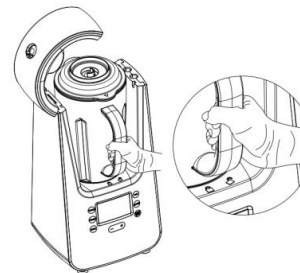
- Estrarre il contenitore sottovuoto per conservarlo in frigorifero o portarlo con sé. Se si desidera aprire il coperchio dopo aver utilizzato la funzione del vuoto, innanzitutto scaricare la pressione del vuoto.

Smontare la caraffa del frullatore:

- Qualora si avesse utilizzato la funzione del vuoto, scaricare la pressione del vuoto per poter aprire il coperchio superiore.



- Girare la caraffa del frullatore: in senso orario per estrarla.



- Qualora si avesse utilizzato la funzione del vuoto, scaricare la pressione del vuoto per poter aprire il coperchio della caraffa del frullatore.



- Svuotare la caraffa del frullatore. Poi è possibile smontare il set delle lame.



Smaltimento sostenibile

I nostri apparecchi utilizzano esclusivamente confezioni ecologiche per il trasporto. Conferire i cartoni e la carta al servizio di raccolta per la carta, le confezioni plastiche vanno smaltite nei rifiuti riciclabili con materiali pregiati.



ATTENZIONE!
Gli apparecchi elettrici non vanno gettati tra i rifiuti domestici.

Gli apparecchi elettrici contengono materie prime preziose. Consegnare l'apparecchio usato al servizio di ritiro per il riciclaggio autorizzato. È possibile informarsi sulle possibilità di smaltimento presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Garanzia

Gli apparecchi elettrici Cloer corrispondono alle direttive CE attuali e alle norme di sicurezza. Qualora il vostro apparecchio Cloer presentasse un difetto o non funzionasse regolarmente, vi suggeriamo di rivolgervi ai rivenditori autorizzati o al servizio assistenza Cloer.

Il nostro servizio di assistenza è disponibile per i clienti abituali registrati.

cloer Servizio di assistenza presso lo stabilimento

Mail: service-it@cloer.com
<https://service.cloer.com>

Garanzia del produttore

Registrare l'apparecchio entro 6 mesi dall'acquisto, per beneficiare della garanzia del produttore. Valgono le condizioni di garanzia pubblicate al momento della registrazione. Le condizioni di garanzia e le registrazioni dei prodotti sono reperibili qui di seguito:



Garanzia del produttore
<https://cloer.eu/it-guarantee/>

Indicaciones básicas de seguridad

- El aparato está concebido exclusivamente para el uso doméstico o aplicaciones similares, tales como:
 - en cocinas para empleados de locales comerciales y oficinas,
 - en propiedades agrícolas,
 - para clientes en hoteles, moteles y otros hospedajes o
 - en alojamientos con desayuno.
- Encargue la reparación de electrodomésticos Cloer solamente a distribuidores oficiales o al servicio técnico en fábrica de Cloer.
- Las reparaciones incorrectas pueden conllevar considerables peligros para el usuario. Además, esto hace que se extinga la garantía.
- Conecte el aparato solo en tomas de corriente domésticas convencionales. Compruebe si la tensión de red indicada en la placa de características coincide con la de su red eléctrica.
- Si el cable de conexión está dañado, este debe ser sustituido por un distribuidor oficial Cloer autorizado o por el servicio técnico en fábrica de Cloer, para evitar mayores riesgos.
- El aparato se debe desconectar de la red eléctrica en caso de quedar sin supervisión y antes de su ensamblaje, desarmado o limpieza.
- Retire el enchufe de la toma de corriente
 - en caso de defecto.
 - si el aparato no va a ser usado por un tiempo prolongado.
- Jale siempre del enchufe para desconectarlo, nunca del cable de alimentación.
- No tense demasiado el cable de alimentación, porque existe el peligro de que el aparato se vuelque o caiga.
- Evite el contacto del cable con bordes afilados.
- No utilice el cable de alimentación como soporte portante y protéjalo del calor (hornillo/lama directa).
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable de conexión lejos del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.
- Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con escasa experiencia y/o conocimientos pueden utilizar los aparatos siempre que sean supervisados o instruidos respecto al uso seguro del aparato y hayan comprendido los riesgos emergentes de él.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Nunca sumerja el aparato en agua.
- Tenga mucho cuidado al manipular las cuchillas de corte afiladas**, al igual que al vaciar y limpiar el recipiente.
- Limpie todas las superficies/piezas que hayan estado en contacto con alimentos tras utilizar el aparato. Encontrará más indicaciones para la limpieza en la página 65.
- El aparato debe desconectarse antes de manipular o cambiar piezas o accesorios que se muevan durante la operación.
- Evitar el contacto con agua de cualquier conexión de red, cable o enchufe.
- El uso indebido de la batidora puede causar daños.

Datos técnicos

Tipo	Voltaje	Hz	Watt
6980	220-240	50-60	800

Antes del primer uso



Lea estas instrucciones detenidamente.

- Retire todas las piezas de embalaje y eventuales etiquetas autoadhesivas, excepto la placa de características.
- Coloque el la batidora sobre una base seca, plana y antideslizante.
- Por razones de higiene se aconseja limpiar la batidora la primera vez con el programa "clean". Para ello, llenar el recipiente hasta la marca "max" con agua y unas gotas de lavavajillas. Finalmente, vaciar el contenido.
- Enjuague el recipiente nuevamente con agua limpia.
- A continuación, deseche el agua.

Etiquetado CE / Informaciones de seguridad



El aparato cumple con los requisitos de las directivas CE aplicables.



El aparato está concebido exclusivamente para utilizar en salas cerradas.



¡ATENCIÓN! ¡Desconectar el aparato antes de cualquier limpieza y cuando no vaya a ser usado!



ATENCIÓN: El funcionamiento solo es posible con el recipiente colocado correctamente.

Montaje de la batidora

Montaje de la jarra para la mezcla:

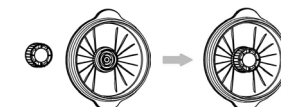
- Comenzar con la tapadera.
- Montar la válvula de vacío y la almohadilla a la tapadera.



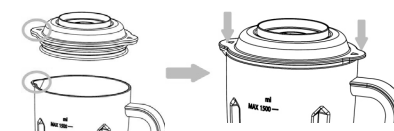
A continuación, añadir la junta a la tapadera.



Instalar el filtro girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

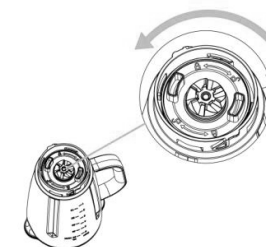


- Presionar la tapadera sobre el recipiente alineando la punta de la tapadera con la boquilla de la jarra.



Montaje del set de cuchillas:

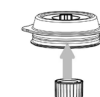
- Girar el set de cuchillas en el sentido contrario de las agujas del reloj para instalarlas a la jarra.



Montaje del envase para el almacenamiento al vacío



Montar válvula de vacío y la junta a la tapadera.



Añadir el filtro girándolo en el sentido de las agujas del reloj.



Presionar la tapadera sobre el envase para el almacenamiento.

Funcionamiento

Antes de la extracción de la jarra de la batidora:

- No se debe emplear el aparato con un cable o enchufe dañado, tras fallos de funcionamiento, daños por caídas o cualquier otro desperfecto.
- No dejar el cable sobrante caer por el borde de la mesa o la superficie de trabajo y alejar de superficies calientes.
- No dejar el aparato desatendido.
- El uso de productos complementarios que no hayan sido recomendados o vendidos por el fabricante puede provocar incendio, descarga eléctrica o lesiones;

así como el uso de discos sobre el producto base sin la colocación correcta del recipiente.

- No debe evitarse el mecanismo de bloqueo.
- No emplear el producto más de 3 minutos seguidos.
- Utilizar el aparato para preparar cantidades domésticas. El aparato no está destinado al uso comercial.
- Utilizar el producto solo cuando el enchufe y el cable estén completamente secos.
- No introducir trozos demasiado grandes (2-4cm), de lo contrario se podrían bloquear las cuchillas y producir un sobrecalentamiento del producto.
- Con frutas y verduras blandas (plátanos, tomates...) es suficiente con cortarlos por la mitad o en cuartos.
- Un utilizar el producto sin contenido.
- No operar con un contenido inferior a 250ml o superior a la marca "max".
- No mover el aparato durante el funcionamiento.
- Apagar el aparato y esperar a que las cuchillas estén completamente paradas.
- Antes de extraer el recipiente, desconectar el aparato.



No introducir ingredientes con una temperatura superior a 40°, de lo contrario se podrían producir lesiones.

- Dejar enfriar los líquidos hasta que estén templados, antes de introducir en el recipiente.



No levante por la parte superior de la unidad

Antes de conectar el aparato:

- No se olvide de comprobar que su suministro de corriente encaja con los datos de la etiqueta situada debajo del aparato.
- El producto debe limpiarse antes de ser usado. Emplear el programa "clean".
- Conectar el enchufe a la corriente.
- Para procesar alimentos sólidos, córtelos en pequeñas piezas de 2-4 cm.



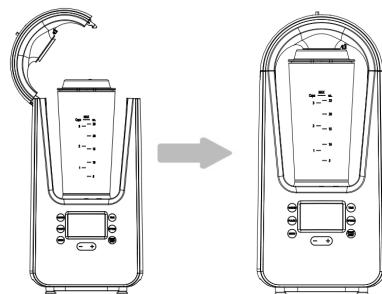
¡ATENCIÓN! La batidora solo se encenderá con el recipiente colocado correctamente.

Uso y funcionamiento

- Conecte el enchufe a la corriente, el aparato emitirá un pitido para indicar que puede ser usado.

Para la generación de vacío:

- Introducir el recipiente para el almacenamiento al vacío en el producto:

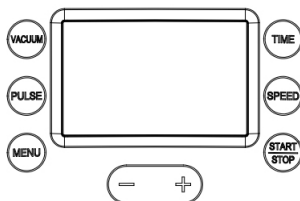


- La batidora dispone de una función separada, programada para la generación de vacío en la jarra batidora o en el recipiente de almacenamiento al vacío.
- Presione la tecla VACUUM. Posteriormente, en TIME se hará la cuenta atrás de 45 segundos. Tras esto, el producto se parará automáticamente y VACUUM se iluminará 9 veces en la pantalla LED y emitirá los pitidos.

Nota

Mientras se ejecuta el programa VACUUM, pulsar cualquier tecla a excepción de STAR/STOP no tendrá ningún efecto.

Para mezclar



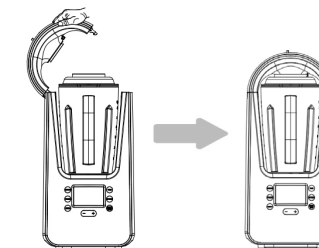
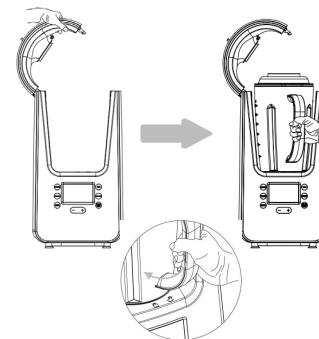
- **"START/STOP"**: Pulsar esta tecla para comenzar a mezclar según las preferencias seleccionadas. Volver a pulsar para detener el proceso.
- **"MENU"**: Pulsar esta tecla para seleccionar uno de los programas: CRUSH, CLEAN, SAUCE, V + JUICE. Tras pulsar la tecla 4 veces, el indicador volverá a mostrar CRUSH. El programa seleccionado parpadeará y los demás se apagarán.

Nota V+JUICE

Esta función no tiene datos relativos al tiempo. Al principio se produce un vacío (45 seg.). A continuación se inicia el proceso de mezclado (aprox. 1,35 min.). El tiempo total es de aprox. 2,20 minutos.

- **"VACUUM"**: Al tocarlo se mostrará en la pantalla LED "VACUUM" y parpadeará. Pulsar "START/STOP" para aspirar, la máquina parará automáticamente tras 45 segundos.
- **"+"**: Pulsar para añadir velocidad o tiempo.
- **"-"**: Pulsar para disminuir velocidad o tiempo.
- **"SPEED"** (Velocidad): Tocar una vez para seleccionar la velocidad. Añadir o disminuir con las teclas "+" o "-".
- **"TIME"** (Tiempo): Tocar una vez para seleccionar el tiempo. Añadir o disminuir con las teclas "+" o "-".
- **"PULSE"**: Pulsar esta tecla para trabajar con la velocidad más alta. Para terminar el programa soltar la tecla.

- Para batir: Coloque la jarra como se indica en las imágenes a continuación:



Programas automáticos en MENU

- Pulsar una vez para elegir un programa automático: CRUSH (para picar hielo), CLEAN (para limpiar el aparato), SAUCE (para la preparación de salsas), V+JUICE (preparación de zumos al vacío).
- El programa seleccionado parpadeará y mostrará la velocidad y el tiempo.
- El resto de los programas se apagarán.
- Al acabar, la batidora se parará automáticamente y el programa seleccionado parpadeará y emitirá pitidos 9 veces.

Nota

Mientras se ejecuta un programa del menú, pulsar cualquier tecla a excepción de STAR/STOP no tendrá ningún efecto.

- La función menú (MENU) puede finalizarse accionando la tecla STAR/STOP.

Modo manual

- Si desea batir según sus preferencias, puede usar la batidora en modo manual.
- Si quiere generar vacío, seleccione la tecla VACUUM y espere 45 segundos hasta que el aparato se apague.
- Accione SPEED para seleccionar la velocidad y TIME para seleccionar el tiempo.
- Accione START/STOP para comenzar la operación según sus preferencias.

Nota

Mientras el aparato opera según el tiempo y la velocidad indicados, pulsar cualquier tecla del menú no tendrá ningún efecto.

- Para garantizar la seguridad del usuario, la operación finalizará tras 2 minutos y 30 segundos automáticamente. Para continuar, seleccionar velocidad y tiempo de nuevo. Se aconseja, de todos modos, no utilizar la batidora por un tiempo superior a 3 minutos sin interrupción.
- Dejar enfriar el producto 30 minutos antes de volver a utilizarlo.

Consejos útiles

- Resulta más fácil abrir la tapadera de la jarra o del recipiente si se afloja la junta de vacío con una mano y con la otra se abre la tapadera. Esto funciona también, aunque no se haya usado la opción de generar vacío.



Aviso Importante

- Si la jarra para batir no está bien cerrada o no está bien encajada, la batidora al vacío muestra un mensaje de error (E1 en la pantalla) y emite una señal acústica. Este aviso se repite 3 veces seguidas. Corrija la posición de la jarra y asegúrese de que la batidora al vacío esté bien cerrada.



- Para la preparación de alimentos para bebés o niños pequeños, comprobar siempre que los ingredientes se han mezclado por completo.

- No emplear la batidora al vacío durante más de 3 minutos ininterrumpidamente y dejar enfriar 30 minutos antes de volver a usar.
- No utilizar el aparato sin contenido.
- Dejar enfriar los alimentos siempre antes de procesarlos.
- No introducir ninguna pieza del producto en el microondas.
- Si el recipiente está sobrecargado, retirar un poco de la mezcla y procesar por etapas, de otra manera, se podría sobrecargar el motor.
- Tener en cuenta que mezclar alimentos sólidos como granos de café, especias, chocolate o hielo, deteriora con más rapidez las cuchillas.
- Evite un procesamiento excesivo de los alimentos. Interrumpa repetidamente el proceso para comprobar la consistencia.

Limpieza y cuidado

- Durante el manejo y durante la limpieza, tocar siempre las partes de plástico, nunca las cuchillas.



¡ATENCIÓN! ¡Peligro de lesión! Las cuchillas están muy afiladas



Durante la limpieza no tocar las cuchillas para evitar daños.

- Por razones de seguridad, las cuchillas no pueden desmontarse.

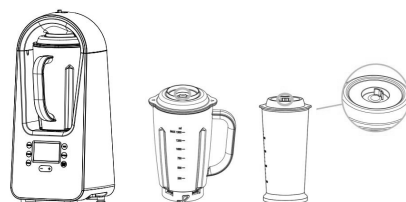


¡ATENCIÓN! ¡Peligro de descarga eléctrica! Apagar siempre el aparato y desenchufar antes de limpiarlo o manipular sus piezas.

- No introducir el aparato en agua nunca. Las piezas de conexión no deben entrar en contacto con el agua. El contacto de cualquier pieza eléctrica con agua puede producir descarga eléctrica, cortocircuito o desperfectos.
- No limpiar el producto con detergentes pesados ni usar herramientas metálicas o abrasivas ya que podrían dañar la superficie del producto o de sus accesorios.
- Si fuera necesario, limpiar con un paño seco o húmedo
- Almacenar el producto en un lugar seco y limpio, al cual no tengan acceso los niños.

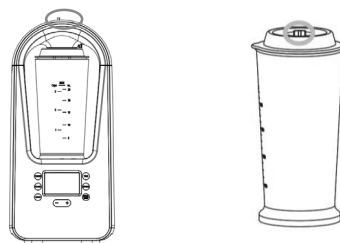
Desmontaje de la batidora al vacío

- Antes de abrir la cubierta superior, la jarra o el recipiente de vacío, es necesario desmontar la válvula de vacío.



Desmontaje del recipiente de almacenamiento al vacío:

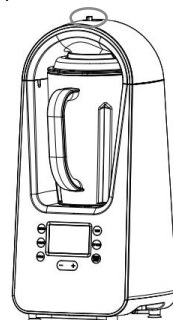
- En el caso de que se empleará la función para el vacío, soltar el vacío para abrir la cubierta superior.



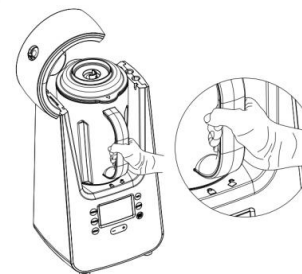
- Sacar el recipiente de almacenamiento para guardarlo en la nevera o llevárselo consigo. Si desea abrir la tapa y ha usado la función vacío, suelte el vacío primero.

Desmontaje de la jarra de la batidora:

- En el caso de que se empleará la función para el vacío, soltar el vacío para abrir la cubierta superior.



- Girar la jarra al contrario del sentido de las agujas del reloj para extraerla.



- Si se ha empleado la función de vacío, soltar el vacío para poder abrir la tapa de la jarra.



- Vaciar la jarra, después desmontar el set de cuchillos.



Eliminación respetuosa con el medio ambiente

Para el transporte de nuestros productos empleamos envoltorios respetuosos con el medio ambiente. Recicle el cartón, papel y plástico adecuadamente.



¡ATENCIÓN! Los electrodomésticos no deben ser desechados junto a los residuos habituales.

Los electrodomésticos contienen materias primas de valor. Deposite el electrodoméstico que ya no sirva en un punto de reciclaje reconocido. Consulte la información de la administración local sobre los puntos y las medidas de reciclaje.

Garantía

Los electrodomésticos Cloer cumplen con los requisitos actuales de seguridad y la normativa de la CE. Si se diera el caso de que su aparato tenga un defecto o no funcione correctamente, póngase en contacto con su distribuidor.

Los clientes registrados tienen también a su disposición a nuestro servicio técnico.

cloer Servicio técnico

Mail: service-gb@cloer.eu
<https://service.cloer.eu>

Garantía del fabricante

Por favor, registre su producto en un plazo de 6 meses tras la compra para disfrutar de nuestra garantía del fabricante. Serán válidas las condiciones de garantía que estén publicadas en el momento del registro. Las condiciones de garantía y el registro del producto los encontrará aquí:



Garantía del fabricante
<https://cloer.eu/es-guarantee/>

Instruções básicas de segurança

- Este aparelho destina-se exclusivamente a ser utilizado em ambiente doméstico e em aplicações semelhantes, tais como:
 - em cozinhas de funcionários em lojas e escritórios,
 - em propriedades agrícolas,
 - por clientes em hotéis, pensões e outras instalações residenciais ou
 - em estabelecimentos de alojamento e pequeno-almoço.
- Solicite a reparação de eletrodomésticos Cloer apenas a técnicos autorizados da Cloer ou pelo serviço de assistência técnica da Cloer.
- Reparações incorretas podem resultar em perigos consideráveis para os utilizares. Além disso, resulta na anulação da garantia.
- Utilize o aparelho apenas ligado a tomadas domésticas. Verifique se a tensão de rede indicada na placa de identificação corresponde à da sua rede de alimentação elétrica.
- Se o cabo de ligação estiver danificado, deve ser substituído por um técnico autorizado da Cloer ou pelo serviço de assistência técnica da Cloer, para evitar perigos.
- O dispositivo deve ser sempre desligado da rede de alimentação em caso de ausência de supervisão e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- Retire a ficha de rede da tomada,
 - se ocorrer uma avaria.
 - se o aparelho não for utilizado durante um longo período.
- Puxe apenas pela ficha, nunca pelo cabo.
- Não estique o cabo de alimentação em demasia, caso contrário, existe o perigo de o aparelho cair.
- Não estique o cabo de alimentação sobre arestas afiadas.
- Não utilize o cabo de alimentação como apoio e proteja-o contra fontes de calor (fogão elétrico/chama aberta).
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de ligação afastados das crianças.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimento, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativamente à utilização segura do aparelho e tenham entendido os riscos resultantes.
- Não utilize o aparelho ao ar livre.
- Nunca mergulhe o aparelho em água.
- Tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas**, bem como ao esvaziar o recipiente e durante a limpeza.
- Após a utilização do aparelho, limpe todas as áreas/peças que tenham estado em contacto com os alimentos. Mais informações sobre a limpeza podem ser encontradas nas páginas seguintes.
- Antes de substituir acessórios ou peças complementares que se movimentem durante o funcionamento, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada de corrente.
- A fonte de alimentação, o cabo e a ficha não podem molhar-se.
- A utilização indevida do liquidificador com sistema de vácuo pode causar lesões.

Dados técnicos

Modelo	Volts	Hz	Watts
6980	220-240	50-60	800

Antes da primeira utilização



Antes da primeira utilização, leia este manual com atenção.

- Remova todas as peças da embalagem e eventuais autocolantes, mas não a placa de identificação.
- Coloque o liquidificador com sistema de vácuo sobre uma base seca, antiderrapante e nivelada.
- Por motivos de higiene, faça funcionar o liquidificador uma vez no programa de lavagem „Clean“. Para esse efeito, encha o recipiente com água e uma gota de detergente até a marca „Max“.
- Em seguida, enxague novamente o recipiente com água limpa.
- Despeje a água.

Marcação CE/Indicações de segurança



O aparelho está em conformidade com os requisitos das diretivas CE aplicáveis.



O aparelho destina-se exclusivamente a utilização em espaços fechados.



ATENÇÃO! Desligue a ficha de alimentação quando o aparelho não estiver em utilização e antes de limpá-lo!



ATENÇÃO: O funcionamento só é possível com o recipiente colocado.

Montagem do liquidificador com sistema de vácuo

Montar o copo misturador:

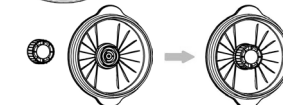
- Comece pela tampa.
- Montar, em primeiro lugar, a válvula de vácuo e o lábio da tampa do copo misturador.



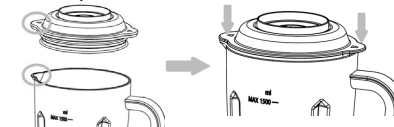
Seguidamente, aplicar a vedação da tampa do copo misturador à tampa do copo de conservação.



Depois, montar o filtro da tampa, rodando-o em sentido horário.

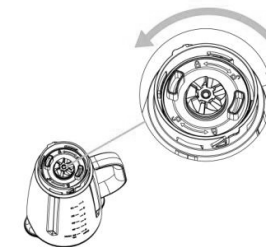


- Comprimir a tampa do copo misturador sobre o copo misturador, alinhando a ponta da tampa com o bico do copo.



Aplicar o conjunto de lâminas

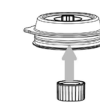
- Montar o conjunto de lâminas no copo misturador, rodando-o em sentido anti-horário.



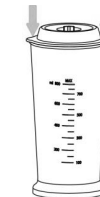
Montar o copo de conservação com sistema de vácuo



Montar a válvula de vácuo e a vedação do copo de conservação no copo de conservação com sistema de vácuo.



Depois, montar o filtro da tampa, rodando-o em sentido horário.



Pressionar a tampa do copo de conservação sobre o copo de conservação com sistema de vácuo.

Colocação em funcionamento

- Antes de retirar o copo misturador:**
- O aparelho não pode ser utilizado com o cabo ou a ficha danificados ou se tiver sofrido avarias, danos por queda ou outros danos.
- Não permita que o cabo sobran-te fique suspenso da borda da mesa ou da bancada de trabalho nem que toque em superfícies quentes.
- Não deixar o aparelho sem vigilância.
- Evitar o contacto com partes móveis.
- A utilização de equipamentos suplementares que não sejam recomendados ou vendidos pelo fabricante ou a aplicação de discos no aparelho de base sem antes se ter colocado a taça corretamente pode provocar incêndio, choque elétrico ou lesões.

- O mecanismo de bloqueio não pode ser contornado.
- Não opere o liquidificador com sistema de vácuo por mais de 3 minutos.
- Utilize o liquidificador com sistema de vácuo exclusivamente para processar as quantidades de processamento habituais no uso doméstico. O aparelho não se destina a aplicações profissionais.
- Utilize o aparelho somente se a ficha e o cabo de alimentação estiverem secos.
- Não introduza pedaços demasiado grandes no aparelho (2-4 cm de comprimento), para evitar o bloqueio das lâminas e, desse modo, o sobreaquecimento do aparelho.
- Tratando-se de fruta e legumes macios (p. ex., bananas e tomates), é suficiente, muitas vezes, cortá-los ao meio ou em quartos.
- Não utilize o aparelho sem conteúdo.
- Não opere o aparelho se o enchimento for inferior a 250 ml ou estiver acima da marca „Max“.
- Não mover o aparelho durante o funcionamento.
- Antes de retirar o recipiente, confirme se as lâminas estão completamente imobilizadas.
- Desligar o aparelho, em primeiro lugar, e aguardar até que as lâminas estejam totalmente imobilizadas.
- Antes de retirar o recipiente, puxe a ficha elétrica da tomada.



Não introduzir no copo ingredientes a temperaturas superiores a 40 °C. O incumprimento desta recomendação pode causar lesões.

- Antes de verter líquidos quentes para a jarra do liquidificador, é conveniente deixá-los arrefecer até que fiquem mornos.



Não levante pela parte superior da unidade!

Antes da ligação:

- Assegure-se de que a sua alimentação elétrica corresponde aos dados indicados na placa de características na parte inferior do aparelho.
- O aparelho deverá ser lavado antes da utilização. Para isso, use o programa de lavagem „Clean“.
- Introduza a ficha elétrica na tomada.
- Para processar alimentos sólidos, corte-os previamente em pequenos pedaços com cerca de 2-4 cm.



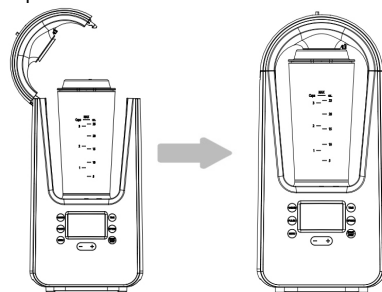
ATENÇÃO! Só é possível ligar o liquidificador com sistema de vácuo se o recipiente estiver colocado corretamente!

Utilização do liquidificador com sistema de vácuo

- Ligue a ficha à alimentação elétrica. O aparelho emite um sinal sonoro e, em seguida, pode ser utilizado.

Para formar vácuo:

- Aplicar o copo de conservação com sistema de vácuo ao aparelho:

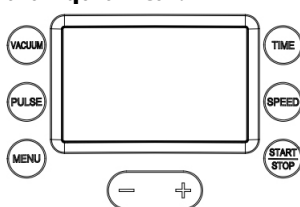


- O liquidificador com sistema de vácuo dispõe de uma função de vácuo separada, programada para formar vácuo no copo misturador ou no copo de conservação com sistema de vácuo.
- Prima o botão VACUUM. Seguidamente, TIME apresenta uma contagem decrescente de 45 segundos. Por fim, o aparelho para automaticamente e VACUUM pisca 9 vezes no visor LCD, ouvindo-se um sinal sonoro.

Observação:

Enquanto o programa de vácuo VACUUM estiver a ser executado, premir os outros botões, à exceção de START/STOP, não produz qualquer efeito.

Para liquidificar:

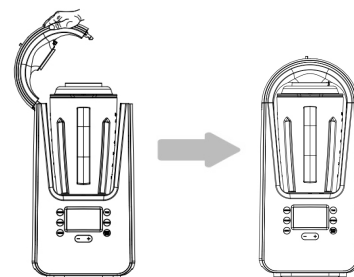
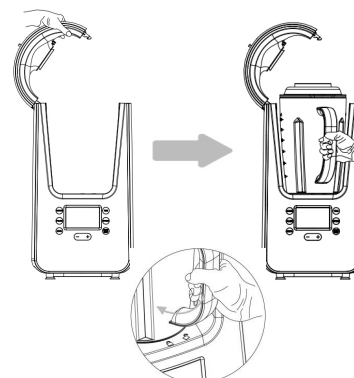


- „**START / STOP**“: prima este botão, para liquidificar conforme o ajuste escolhido. Prima novamente, para parar o processamento.
- „**MENU**“: prima uma vez, para selecionar um programa automático, incluindo CRUSH, CLEAN, SAUCE, V+JUICE. Premindo 4 vezes, CRUSH fica novamente selecionado. O programa escolhido pisca. Mostram-se a velocidade e a duração deste programa, ao passo que os outros programas estão obscurecidos.

Observação:

Esta função não tem qualquer indicação de tempo. No início é gerado vácuo (45 seg.). Aquando da ligação é iniciado o processo de mistura (aprox. 1,35 min.). O tempo total é de aprox. 2,20 minutos.

- „**VACUUM**“: quando é acionado, o visor LCD indica „VACUUM“ e pisca. Toque no botão „START / STOP“ para aspirar; a máquina para automaticamente 45 segundos depois.
- „**+**“: premir para aumentar a velocidade ou o tempo.
- „**-**“: premir, para diminuir a velocidade ou o tempo.
- „**SPEED**“ (velocidade): tocar uma vez, para ajustar a velocidade. Para reduzir ou acrescentar a velocidade, prima „+“ ou „-“.
- „**TIME**“: premir uma vez, para ajustar o tempo; em seguida, premir „+“ para aumentar ou „-“ para diminuir o tempo.
- „**PULSE**“: premir para trabalhar com a velocidade máxima. Para encerrar o programa, solte o dedo do botão.
- Coloque o copo misturador conforme as imagens abaixo:



Programas automáticos em MENU

- Premir uma vez, para selecionar um programa automático, p. ex., CRUSH (para tritar gelo), CLEAN (lavar), SAUCE (preparar molhos), V+JUICE (preparação de sumos em vácuo). Após quatro pressões, CRUSH fica novamente selecionado.
- O programa selecionado pisca, mostrando-se as rotações e a duração deste programa.
- Os outros programas permanecem obscurecidos.
- Depois de concluído o programa, o aparelho para automaticamente e o menu selecionado pisca 9 vezes com sinais sonoros.

Observação:

Enquanto um programa de MENU estiver a ser executado, premir os outros botões, à exceção de START/STOP, não produz qualquer efeito.

- É possível terminar a função de menu (MENU), acionando o botão START/STOP.

Modo manual

- Se desejar liquidificar segundo os seus próprios tempos, pode operar o liquidificador com sistema de vácuo em modo manual.
- Caso deseje formar vácuo em primeiro lugar, acione o botão VACUUM e aguarde 45 segundos até que o aparelho pare.
- Prima SPEED, para selecionar as rotações desejadas, e TIME, para escolher a duração pretendida.
- Acione START/STOP, para começar o trabalho segundo o seu modo.

Observação:

Enquanto o aparelho estiver a funcionar com as rotações e duração selecionadas, premir o botão MENU não produz qualquer efeito.

- De modo a garantir a segurança, após 2 minutos e 30 segundos, o aparelho para automaticamente o processo de trabalho. Para prosseguir, as rotações e a duração têm que ser selecionadas de novo. No entanto, é desaconselhável deixar o aparelho funcionar durante mais de 3 minutos sem interrupção.
- Além disso, antes de uma nova utilização, deve-se deixá-lo arrefecer durante 30 minutos.

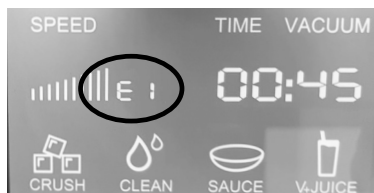
Dicas úteis

- Para que seja mais fácil abrir a tampa do copo misturador ou do copo de conservação, use uma mão para soltar a vedação de vácuo e a outra para abrir a tampa. Isto também se aplica quando a função de vácuo não foi utilizada.



Indicação importante

- Se o recipiente liquidificador não estiver devidamente fechado ou encaixado, a liquidificadora a vácuo apresenta uma mensagem de avaria (E1 no mostrador) e emite um sinal sonoro. Este aviso soa 3 vezes, consecutivamente. Corrija a posição do recipiente liquidificador e certifique-se de que a liquidificadora a vácuo esta fechada corretamente.



- Ao preparar alimentos para bebês ou crianças pequenas, antes de os alimentar, deve-se sempre prestar atenção a que os ingredientes estejam misturados cuidadosamente.
- Não permita que o liquidificador com sistema de vácuo funcione ininterruptamente por mais de 3 minutos e deixe-o arrefecer 30 minutos entre as várias etapas de trabalho.
- Não opere o liquidificador com sistema de vácuo, se o copo misturador estiver vazio.
- Deixe sempre os alimentos quentes arrefecerem antes do processamento.
- Não coloque nenhuma peça do liquidificador com sistema de vácuo num micro-ondas.
- Se o liquidificador estiver demasiado cheio, retire uma parte da mistura e continue o processamento em vários lotes; caso contrário, o motor pode ficar sobrecarregado.
- Tenha em mente que a transformação de alimentos duros como grãos de café, especiarias, chocolate ou gelo desgasta as lâminas mais rapidamente.
- Evite o processamento excessivo de alguns ingredientes. Interrumpa-o frequentemente e verifique a consistência.

Limpeza e cuidado

- Ao manusear e para limpar, pegue sempre nas partes de plástico e não na lâmina.



Atenção! Perigo de lesões! As lâminas são muito afiadas!



Não tocar nas lâminas durante a limpeza, para evitar lesões!

- Por motivos de segurança, as lâminas não podem ser desmontadas.

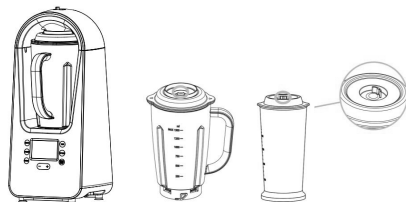


Atenção! Perigo de choque elétrico! Desligue sempre o aparelho elétrico antes da limpeza ou remoção de peças e puxe sempre a ficha elétrica da tomada.

- Nunca mergulhe o aparelho em água. As peças de ligação não podem molhar-se. O contacto das partes elétricas com a humidade pode provocar choque elétrico ou curto-circuito e danos.
- Não limpe o aparelho com produtos de limpeza agressivos ou objetos metálicos abrasivos, dado que a superfície do aparelho ou dos acessórios pode ficar danificada.
- Se necessário, limpe o aparelho de base simplesmente com um pano seco ou húmido.
- Conserve o aparelho num local seco e seguro, fora do alcance das crianças.

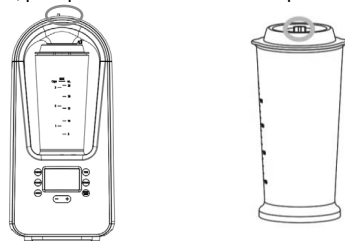
Desmontagem do liquidificador com sistema de vácuo

- Antes de abrir a cobertura superior, a tampa do copo misturador ou a tampa do copo de conservação, em primeiro lugar, deve-se eliminar o vácuo; de outro modo, a abertura é difícil.



Desmontar o copo de conservação com sistema de vácuo:

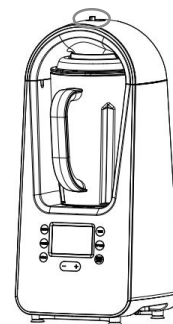
- Se a função de vácuo tiver sido utilizada, elimine o vácuo, para poder abrir a cobertura superior.



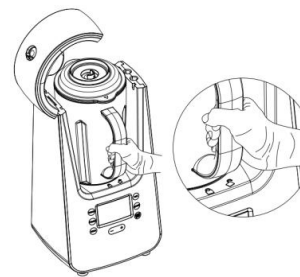
- Retire o copo de conservação com sistema de vácuo, para o conservar no frigorífico ou levá-lo consigo. Se desejar abrir a tampa depois de ter utilizado a função de vácuo, em primeiro lugar, elimine o vácuo.

Desmontar o copo misturador:

- Se a função de vácuo tiver sido utilizada, elimine o vácuo, para poder abrir a cobertura superior.



- Rode o copo misturador em sentido anti-horário, para o extrair.



- Se a função de vácuo tiver sido utilizada, elimine o vácuo, para poder abrir a tampa do copo misturador.



- Esvazie o copo misturador. Em seguida, pode desmontar o conjunto de lâminas.



Eliminação de acordo com os princípios de protecção do meio ambiente

Os nossos aparelhos são embalados, para o transporte, de forma compatível com o meio ambiente. Deite o papel / cartão e as embalagens plásticas nos respectivos contentores de reciclagem.



ATENÇÃO! Os electrodomésticos não devem ser deitados ao lixo doméstico.

Os electrodomésticos contêm matérias-primas valiosas. Por isso, entregue também o seu aparelho velho a uma entidade que o encaminhe a um circuito de reciclagem reconhecido. Informações sobre como eliminar electrodomésticos podem ser obtidas em qualquer Ecocentro, Junta de Freguesia ou Câmara Municipal.

Garantia

Os aparelhos elétricos Cloer cumprem as diretivas atuais da CE e as normas de segurança. No caso improvável de o aparelho Cloer ter algum defeito ou não funcionar corretamente, entre em contacto com o revendedor ou com o serviço de atendimento ao cliente da fábrica da Cloer. O nosso serviço de atendimento ao cliente da fábrica também está disponível para clientes regulares registados.

cloer Serviço de atendimento ao cliente da fábrica

Tel.: +49.2932.6297-660 | Mail: service@cloer.eu
<https://service.cloer.eu>

Garantia do fabricante

Registe o seu aparelho dentro de 6 meses após a compra para poder usufruir da nossa garantia de fabricante. São aplicáveis as condições de garantia publicadas no momento do registo. As condições de garantia e registos de produtos podem ser encontrados aqui:



Garantia do fabricante

<https://cloer.eu/pt-guarantee/>

Pamata drošības norādes

- Šī iekārta ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:
 - veikalu un biroju darbinieku virtuvēs,
 - lauku saimniecībās,
 - klientiem viesnīcās, moteļos un citās izmitināšanas iestādēs, vai
 - "bed & breakfast" tipa iestādēs.
- Uzdodiet veikt Cloer elektroierīču remontu tikai Cloer ražotnes klientu servisam. Nepareizi veikti remontdarbi var izraisīt būtisku apdraudējumu lietotājam. Turklāt tādējādi tiek anulēta iekārtas garantija.
- Pārbaudiet, vai uz iekārtas tipa datu plāksnītes norādītais tīkla spriegums atbilst jūsu elektrības tīklam. Iekārta ir jāpieslēdz pie zemētas kontaktligzdas.
- Ja pieslēguma vads ir bojāts, tas ir jānomaina Cloer ražotnes klientu servisam, lai novērstu apdraudējumus.
- Leģīce obligāti jāatslēdz no elektriskā tīkla pirms salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas un ja tā tiek atstāta bez uzraudzības.
- Leģīce obligāti jāatslēdz un jāatslēdz no elektriskā tīkla, ja tai tiek mainīti piederumi vai pievienoti papildus aprīkojumi, kuri ierīces darbības laikā ir kustīgi.
- Barošanas bloks, vads un kontaktdakša jāaizsargā no mitruma.
- Izraujiet kontaktspraudni no kontaktligzdas,
 - ja tiek konstatēti iekārtas darbības traucējumi;
 - ja iekārta ilgāku laiku netiek lietota;
 - pirms katras tīrīšanas reizes.
- Velciet aiz spraudņa, nevis aiz vada.
- Nenosprīegojiet pievadu pārāk stingri, nevelciet pāri asām malām, neizmantojiet nešanai aizsargājiem no karstuma (piem., plīts virsmas).
- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Ierīce un tās savienojuma kabelis jāuzglabā bērniem nerasniedzamā vietā.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar iekārtu.
- Šo ierīci drīkst lietot personas ar īpašām fiziskām, sensorām vai mentālām vajadzībām vai trūkumiem, bez pieredzes un zināšanām par lietošanu, tika tad, ja tas notiek citas personas uzraudzībā, vai arī ja šādas personas ir instruētas par drošu šīs ierīces ekspluatāciju un ar to saistītajiem drošības riskiem.
- Nelietojiet iekārtu ārpus telpām.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Piesardzīgi!** Naži ir ļoti asi! Uzmanieties, rīkojoties ar asajiem nažiem, kā arī, iztukšojot un tīrot trauku.
- Pēc ierīces izmantošanas notifyiet visas virsmas/daļas, kas nonākušas saskarē ar pārtikas līdzekļiem. Citas norādes par tīrīšanu atradīsiet turpmākajās lappusēs.
- Blendēšanas laikā obligāti turiet rokas un piederumus prom no naža, lai novērstu savainojumus un vakuuma blendera bojājumus.
- Nedarbiniet vakuuma blenderi ilgāk par 3 minūtēm.
- Vakuuma blendera nelietpratīga lietošana var izraisīt savainojumus.
- Šī ierīce tiek sabojāta un var izraisīt savainojumus, ja uz bloķēšanas mehānismu tiek pielietots pārāk daudz spēka.

Tehniskie dati

Tips	volti	Hz	vati
6980	220-240	50-60	800

Pirms pirmās lietošanas



Pirms pirmās lietošanas uzmanīgi izlasiet šo pamācību

- Ņemiet visas iesaiņojuma daļas un, ja ir, arī uzlīmes, bet nenoņemiet norādījumu plāksnīti.
- Novietojiet vakuuma blenderi uz sausas, neslidīgas un līdzenas pamatnes.
- Higiēnisku iemeslu dēļ: Vienu reizi palaidiet blendera mazgāšanas programmu "Clean". Šim nolūkam uzpildiet trauku līdz "max" atzīmei ar ūdeni un pievienojiet pilnienu trauku mazgāšanas līdzekļa.
- Vēlreiz izskalojiet trauku ar tīru ūdeni.
- Pēc tam izlejiet ūdeni.

CE marķējums / Drošības norādes



Ierīce atbilst prasībām, kas noteiktas piemērojamajās EK direktīvās.



Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai un vienīgi slēgtās telpās.



UZMANĪBU! Neizmantošanas gadījumā un pirms katras tīrīšanas izvelciet ierīces tīkla kontaktspraudni!

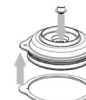


UZMANĪBU: Vakuuma blenderi var ieslēgt tikai ar pareizi uzliktu trauku!

Vakuuma blendera montāža

Veiciet blendera montāžu:

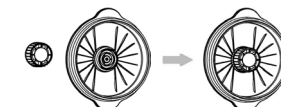
- Sāciet ar vāku.
- Vispirms uzstādiet vakuuma vārstu un blendera trauka vāku uzliktni.



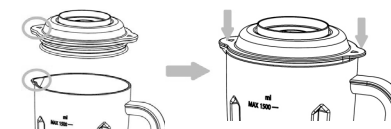
Pēc tam ievietojiet blendera trauka vāku blīvi blendera trauka vākā.



Pēc tam uzmontēt vāku filtru, griežot to pulksteņrādītāju virzienā.

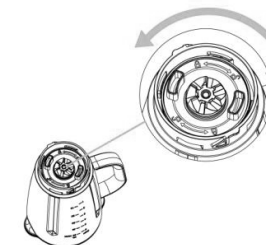


- Pozicionējot vāku galu atbilstoši trauka izliešanas vietai, uzspiediet blendera trauka vāku uz blendera trauka.



Nažu komplekta uzstādīšana

- Griežot nažu komplektu pretēji pulksteņrādītāju griešanās virzienam, uzstādiet to uz blendera trauka.



Vakuuma uzglabāšanas tvertnes montāža

Uzstādiet vakuuma vārstu un uzglabāšanas tvertnes blīvi pie vakuuma uzglabāšanas tvertnes.



Pēc tam uzstādiet vāku filtru, griežot to pulksteņrādītāju griešanās virzienā.



Uzspiediet uzglabāšanas trauka vāku uz vakuuma uzglabāšanas trauka.

Ekspluatācijas uzsākšana

Pirms blendera trauka izņemšanas:

- Ierīci nedrīkst darbināt ar bojātu kabeli vai spraudni, kā arī pēc kļūdainas darbības, nokrišanas bojājumiem vai citiem bojājumiem.
- Neizmantojot kabeļa daļu neatstājiet karāties pāri galda vai darba virsmas malai un neļaujiet tai nonākt kontaktā ar karstām virsmām.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Novērsiet kontaktu ar kustīgām daļām.
- Papildus pievienojamo ierīču, kuras ražotājs nav ne ieteicis, ne pārdevis, izmantošana vai plāksņu (kā novietošanas virsmu) novietošana uz pamata ierīces, pirms tam kārtīgi neuzliekot blōdu, var izraisīt ugunsgrēku, strāvas triecienus vai savainojumus.

- Nedrīkst apiet bloķēšanas mehānismu.
- Nedarbiniet vakuuma blenderi ilgāk par 3 minūtēm.
- Izmantojiet vakuuma blenderi tikai un vienīgi mājāsaimniecībā ierastu

- apstrādes daudzumu apstrādei. Ierīce nav paredzēta komerciālai izmantošanai.
- Izmantojiet ierīci tikai, ja spraudnis un pievads ir sausi.
- Neievietojiet ierīcē pārāk lielus gabalus (2-4 cm garus), lai novērstu nažu bloķēšanos un tādējādi ierīces pārkaršanu.
- Ja augļi vai dārzeņi ir mīksti (piem., banāni un tomāti), parasti pietiek to sagriezt uz pusēm vai četrās daļās.
- Neizmantojiet ierīci, ja tā tukša.
- Nedarbiniet ierīci ar pildījumu, kas ir mazāks par 250 ml, vai virs atzīmes "Max".
- Darbināšanas laikā nekustiniet ierīci.
- Pirms ņemt trauku, pievērsiet uzmanību tam, lai visi naži būtu pilnībā apstājušies.
- Vispirms izslēdziet ierīci un gaidiet, līdz naži ir pilnībā apstājušies.
- Pirms trauka ņemšanas, lūdzu, atvienojiet tikla spraudni.



Neievietojiet traukā sastāvdaļas, kas ir karstākas par 40 °C. Šis norādes neievērošana var izraisīt savainojumus.

- Vislabāk ļaujiet karstiem šķidrumiem atdzist līdz remdenai temperatūrai, pirms tos liet blendera uzliktnī.



Neņēšāiet ierīci aiz pārsega.

Pirms pieslēgšanas:

- Pārliedzinieties, ka strāvas padeve atbilst norādījumam plāksnītes datiem ierīces apakšpusē.
- Pirms lietošanas ierīce ir jāiztīra.
- Šim nolūkam izmantojiet mazgāšanas programmu "Clean".
- Iespraudiet tikla kontaktdakšu kontaktligzdā.
- Lai apstrādātu cietus pārtikas produktus, iepriekš sagrieziet tos 2-4 cm lielos gabaliņos.



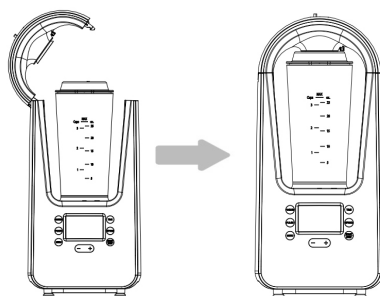
UZMANĪBU: Vakuuma blenderi var ieslēgt tikai ar pareizi uzliktu trauku!

Vakuuma blendera izmantošana

- Savienojiet spraudni ar strāvas padevi. Ierīce vienreiz nopīkstēs, pēc tam jūs varat to lietot.

Vakuuma radišanai:

- Ievietojiet vakuuma uzglabāšanas tvertni ierīcē

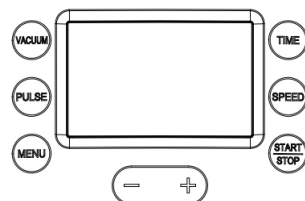


- Vakuuma blenderim ir atsevišķa vakuuma funkcija, kas ir programmēta vakuuma radišanai blendera traukā vai vakuuma uzglabāšanas tvertnē.
- Nospiediet taustiņu VACUUM. Pēc tam pie indikatora TIME tiek uzsākta 45 sekunžu atskaite. Pēc tam ierīce automātiski apstājas un LCD displejā 9 reizes nomirgo VACUUM, kuru pavada pikstošs signāls.

Norāde

Ja darbojas vakuuma programma VACUUM, citi taustiņi, izņemot START/STOP, nedarbojas.

Blendēšanai:

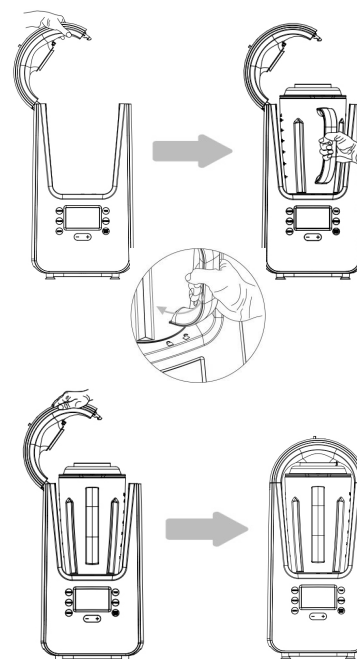


- « **START / STOP** » : Nospiediet šo taustiņu, lai blendētu atbilstīgi izvēlētajam iestatījumam. Nospiediet atkārtoti, lai apturētu blendēšanas procesu.
- « **MENU** » : Nospiediet vienu reizi, lai izvēlētos automātisku programmu, tai skaitā CRUSH, CLEAN, SAUCE, V+JUICE. Nospiežot 4 reizes, atkal tiek izvēlēta programma CRUSH. Izvēlēta programma mirgo. Šās programmas ātrums un laiks tiek uzrādīti, citas programmas kļūst tumšas.

Norāde

Šai funkcijai nav laika indikācijas. Sākumā tiek radīts vakuums (45 s). Pēc tam tiek palaists blendēšanas process (aptuveni 1,35 min). Kopējais laiks: aptuveni 2,20 minūtes.

- « **VACUUM** » : Pieskaroties LCD displejs uzrāda "VACUUM" un mirgo. Pieskarieties taustiņam "START / STOP", lai sūktu, iekārta automātiski apstājas pēc 45 sekundēm.
- « **+** » : Nospiediet, lai palielinātu ātrumu vai laiku.
- « **-** » : Nospiediet, lai samazinātu ātrumu vai laiku.
- « **SPEED** » : T: Vienreiz pieskarieties, lai iestatītu ātrumu. Lai samazinātu vai palielinātu ātrumu, nospiediet "+" vai "-".
- « **DURÉE** » : Nospiediet vienreiz, lai iestatītu laiku, pēc tam nospiediet "+", lai palielinātu, vai "-", lai samazinātu laiku.
- « **PULSE** » : Nospiediet, lai strādātu ar maksimālo ātrumu. Lai beigtu programmu, ņemiet pirkstu no pogas.
- Ievietojiet blendera trauku atbilstoši turpmākajiem attēliem:



Automātiskās programmas izvēles

- Vienreiz nospiediet, lai palaistu automātisku programmu (piem., CRUSH (sasmalcināt ledu), CLEAN (tīrīt), SAUCE (mērces pagatavošana), V+JUICE (sulas pagatavošana ar vakuumu). Četras reizes nospiežot, atkal ir izvēlēta programma CRUSH.
- Izvēlēta programma mirgo, un tiek uzrādīts šās programmas apgriezīgu skaits un laiks.
- Pārējās programmas paliek tumšas.
- Pēc programmas beigām ierīce automātiski apstājas un izvēlēta izvēlne mirgo 9 reizes, ko pavada pikstoši signāli.

Norāde

Ja darbojas kāda MENU programma, citi taustiņi, izņemot START/STOP, nedarbojas.

- Izvēlnes funkciju (MENU) var beigt, nospiežot START/STOP.

Manuālais režīms

- Ja gribat blendēt pēc paša noteikta laika, jūs varat darbināt vakuuma blenderi manuālajā režīmā.
- Ja vēlaties vispirms radīt vakuumu, aktivējiet taustiņu VACUUM un gaidiet 45 sekundes, līdz ierīce apstājas.
- Nospiediet SPEED, lai izvēlētos nepieciešamo ātrumu, un TIME, lai izvēlētos nepieciešamo laiku.
- Nospiediet START/STOP, lai sāktu darbu savā paša režīmā.

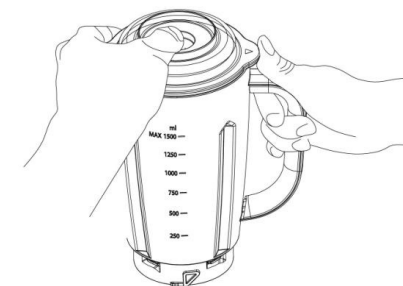
Norāde

Kamēr ierīce darbojas izvēlētajā ātrumā un laikā, taustiņš MENU nedarbojas.

- Lai garantētu drošību, ierīce automātiski pabeidz darba procesu pēc 2 minūtēm un 30 sekundēm. Lai turpinātu, jums vēlreiz jāizvēlas apgriezīgu skaits un laiks. Tomēr mēs nekādā gadījumā neiesakām darbināt ierīci ilgāk par 3 minūtēm bez pārtraukuma.
- Turklāt pirms atkārtotas lietošanas tai ir jāļauj atdzist 30 minūtes.

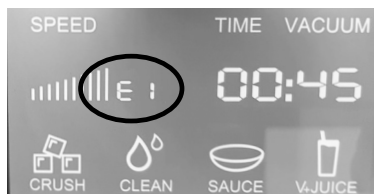
Noderīgi padomi

- Vienkāršāk ir atvērt blendera trauku vai uzglabāšanas tvertnes vāku, ja vienu roku izmantojat vakuuma blīves atbrīvošanai un otru roku – vāka atvēršanai. Tas attiecas arī uz gadījumiem, kuros vakuuma funkcija netika izmantota.



Svarīgas norādes

- Ja blendera trauks nav kārtīgi aizvērts vai nav kārtīgi nofiksēts, vakuuma blenderis uzrāda kļūdas ziņojumu (E1 displejā) un rada akustisku signālu. Šī norāde tiek sniegta 3 reizes pēc kārtas. Izlabojiet blendera trauka pozīciju un pārliedzinieties, ka vakuuma blenderis ir noslēgts atbilstoši noteikumiem.



- Gatavojot pārtiku zīdaiņiem vai mazuļiem, pirms ēdināšanas vienmēr pievērsiet uzmanību tam, lai sastāvdaļas būtu kārtīgi samaisījušās.
- Neļaujiet vakuuma blenderim darboties ilgāk par 3 minūtēm bez pārtraukuma un starp atsevišķiem darba gājieniem ļaujiet tam atdzist 30 minūtes.
- Nedarbiniet vakuuma blenderi, ja blenders trauks ir tukšs.
- Ļaujiet siltiem ēdieniem pirms pārstrādes vienmēr atdzist.
- Neievietojiet vakuuma blendera daļas mikroviļņu krāsnī.
- Ja blenderis ir pārslogots, izņemiet daļu no maisījuma un turpiniet pārstrādi vairākās porcijās, pretējā gadījumā dzinēju var pārslogot.
- Domājiet par to, ka cietu pārtikas produktu, piemēram, kafijas pupiņu, garšvielu, šokolādes vai ledus, blendēšanas rezultātā asmeņi tiek ātrāk nolietoti.
- Izvairieties no dažu sastāvdaļu pārmērīgas pārstrādes. Bieži pārtrauciet un pārbaudiet konsistenci.

Mazgāšana un kopšana

- Rīkojoties un tirot vienmēr tveriet aiz plastmasas daļām, nevis aiz asmeņiem.



Uzmanību! Savainojuma risks!
Naži ir ļoti asi!
Tīrīšanas laikā nepieskarities nažiem,
lai novērstu savainojumus!



- Drošības apsvērumu dēļ nažus nevar demontēt.

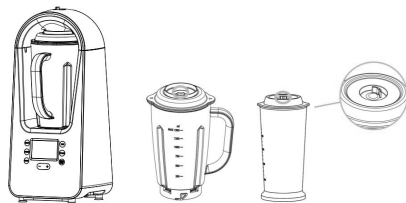


Uzmanību! Strāvas trieciena draudi!
Izslēdziet elektroierīci pirms
daļu tīrīšanas un noņemšanas, kā arī
vienmēr atvienojiet tīkla spraudni.

- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī. Pieslēguma daļas nedrīkst kļūt slapjas. Elektrisko daļu kontakts ar mitrumu var izraisīt strāvas triecienu vai īssavienojumu, kā arī bojājumu.
- Netīriet ierīci ar asiem tīrīšanas līdzekļiem vai metāliskiem, abrazīviem priekšmetiem, jo ir iespējams bojāt ierīces vai piederumu virsmu.
- Ja nepieciešams, vienkārši noslaukiet ierīci ar sausu vai mitru drānu.
- Uzglabājiet ierīci sausā, drošā vietā, kas nav pieejams bērniem.

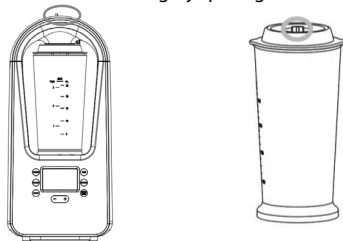
Vakuuma blendera demontāža

- Pirms augšējā pārsega, blendera trauka vāka un uzglabāšanas tvertnes vāka atvēršanas ir jāatbrīvojas no vakuuma, pretējā gadījumā atvēršana ir grūta.



Demontējiet vakuuma uzglabāšanas tvertni:

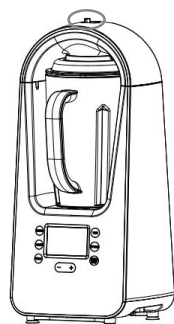
- Ja tika izmantota vakuuma funkcija, izlaidiet vakuumu, lai varētu atvērt augšējo pārsegu.



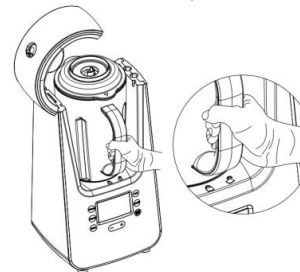
- Izņemiet vakuuma uzglabāšanas tvertni, lai uzglabātu to ledusskapī vai paņemtu līdzi. Ja pēc izmantotās vakuuma funkcijas vēlaties atvērt vāku, vispirms izlaidiet vakuumu.

Demontējiet blendera trauku:

- Ja tika izmantota vakuuma funkcija, izlaidiet vakuumu, lai varētu atvērt augšējo pārsegu.



- Griežiet blendera trauku pretēji pulksteņrādītāja griešanās virzienam, lai to izņemtu.



- Ja tika izmantota vakuuma funkcija, izlaidiet vakuumu, lai varētu atvērt blendera trauka vāku.



- Iztukšojiet blendera trauku. Pēc tam varat demontēt nažu komplektu.



Videi draudzīga utilizācija

Mūsu iekārtu transportēšanai tiek izmantots tikai videi draudzīgs iepakojums. Nododiet kartonu un papīru papīra savākšanas centrā, plastmasas iepakojumu izmetiet kopā ar otrreizējās pārstrādes atkritumiem.



UZMANĪBU!
Elektriskās iekārtas nedrīkst izmest kopā
ar mājtsaimniecības atkritumiem.

Elektriskās iekārtas satur vērtīgus izejmateriālus. Nogādājiet savu mūžu nokalpojušo iekārtu atbilstošā otrreizējās pārstrādes centrā. Par utilizācijas iespējām jūs informēs jūsu pašvaldība.

Garantija

Cloer elektriskās iekārtas atbilst spēkā esošajām EK direktīvām un drošības normatīviem. Ja jūs Cloer iekārtai tiek konstatēts defekts vai arī tā nepareizi darbojas, vērsieties pie mūsu izplatītāja vai arī Cloer klientu apkalpošanas dienestā. Reģistrētiem pastāvīgajiem klientiem turklāt ir pieejami arī mūsu klientu apkalpošanas dienesta pakalpojumi.

Cloer Klientu apkalpošanas dienests

Mail: service-lv@cloer.eu
<https://service.cloer.eu>

Ražotāja garantija

Reģistrējiet savu iekārtu 6 mēnešu laikā pēc pirkuma, lai varētu izmantot mūsu ražotāja garantiju. Ir spēkā garantijas nosacījumi, kas ir publicēti reģistrācijas brīdī. Garantijas nosacījumus un produkta reģistrāciju atradīsiet šeit:



Ražotāja garantija
<https://cloer.eu/lv-guarantee/>

Pagrindiniai saugumo nurodymai

- Šis prietaisas yra skirtas išskirtinai naudoti namų ūkyje ir panašiam naudojimui, kaip pavyzdžiui:
 - parduotuvėse ir biuruose darbuotojų virtuvėse,
 - sodybose,
 - viešbučių, motelių ir kitose gyvenamosiose įstaigose arba
 - pensionatuose.
- Paveskite remontuoti „Cloer“ elektros prietaisus tik „Cloer“ klientų aptarnavimo tarnyboje. Dėl neišmanančių asmenų taisymo, gali naudotojui atsirasti didelis pavojus. Tokiu atveju neteksite garantijos teisės.
- Naudokite prietaisą tik buityje naudodami kištukines rozetes. Patikrinkite, ar tipiniame skydelyje nurodyta tinklo įtampa atitinka tinklo srovę.
- Jei pažeistas prijungimo laidas, jį būtina pakeisti „Cloer“ klientų aptarnavimo tarnyboje, kad išvengtumėte pavojų.
- Prietaisas visada turi būti atjungtas nuo tinklo, jei yra neprižiūrimas, prieš jį surenkant, išrenkant ar valant.
- Prieš keičiant priedus ar papildomas dalis, kurios eksploatuojant juda, prietaisas turi būti išjungtas ir atjungtas nuo tinklo.
- Maitinimo blokas, kabelis ir kištukas negali sušlapti.
- Ištraukite tinklo kištuką iš rozetės
 - jeigu pasireiškia gedimas,
 - jeigu prietaisas nebuvo naudojamas ilgesnį laiką
 - prieš kiekvieną valymą
- Traukite tik kištuką, niekada netraukite už maitinimo laido
- Neįtempkite maitinimo laido per daug, nenutieskite jo ant aštrių briaunų, neneškite laikydami už jo ir saugokite jį nuo karščio (pvz., nuo elektrinės viryklės).
- Šio prietaiso vaikams naudoti negalima. Prietaisą ir jo elektros laidą laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Vaikai negali su prietaisu žaisti.
- Šį prietaisą asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ir / ar žinių, naudoti gali, jei yra prižiūrimi arba jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie suprato dėl to kylančius pavojus.
- Nenaudokite prietaiso atviroje vietoje.
- Prietaiso niekada nenardinkite į vandenį.
- **Atsargiai!** Peiliai yra labai aštrūs! Elkitės atsargiai naudodami aštrius peilius, ištuštinami ir valydami indą.
- Pasinaudoję prietaisu nuvalykite visus paviršius / dalis, ant kurių pateko maisto produktų. Tolesniame aprašyme rasite kitų valymo nurodymų.
- Maišydami laikykite plaštakas ir reikmenis toliau nuo peilio, kad išvengtumėte sužalojimų ir neapgadintumėte vakuuminio trintuvo.
- Nenaudokite įjungto vakuuminio trintuvo ilgiau nei 3 minutes.
- Netinkamai naudojant vakuuminį trintuvą kyla pavojus susižaloti.
- Per didelę jėgą valdydami užrakto mechanizmą galite sugadinti prietaisą ir susižaloti patys.

Techniniai duomenys

Tipas	voltas	Hz	vatas
6980	220-240	50-60	800

Prieš pirmąjį naudojimą



Prieš pradėdami naudoti pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šią instrukciją.

- Nuimkite visas pakuotės dalis ir lipdukus. Nenuimkite identifikacinės plokštelės.
- Pastatykite vakuuminį trintuvą ant sauso, neslidaus ir lygaus pagrindo.
- Higienai užtikrinti laikykitės toliau pateiktų nurodymų. Įjunkite trintuvą nustatę plovimo programą CLEAN. Pripilkite indą vandens iki žymos MAX ir įlašinkite vieną lašą ploviklio.
- Po to dar kartą išskalaukite indą švariu vandeniu.
- Po to išpilkite vandenį.

CE ženklas /saugos nurodymai



Prietaisas atitinka jam taikomų ES direktyvų reikalavimus.



Prietaisas yra skirtas naudoti tik uždaroje patalpoje.



DĖMESIO! Jei prietaiso nenaudojate ir prieš valydami prietaisą, ištraukite maitinimo laido kištuką!



DĖMESIO: Vakuuminį trintuvą galėsite įjungti tik tinkamai uždėję indą!

Assembly of the vacuum blender

Maišymo indo surinkimas

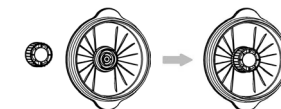
- Pradėkite nuo dangčio.
- Pirmiausia sumontuokite vakuuminį vožtuvą ir maišymo indo dangtį.



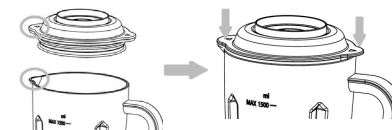
Po to įdėkite į maišymo indo dangtį tarpiklį.



Po to sukdami pagal laikrodžio rodyklę sumontuokite dangčio filtrą.

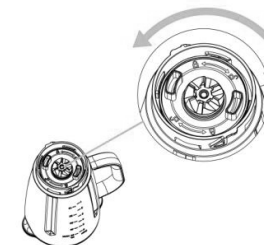


- Prispauskite maišymo indo dangtį ant maišymo indo, viršutinę dangčio dalį sulyginę su indo išpylimo anga



Sumontuokite peilį:

- Sukdami prieš laikrodžio rodyklę sumontuokite peilį maišymo inde.



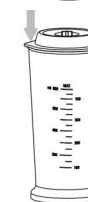
Vakuuminio laikymo indo surinkimas:



Sumontuokite vakuuminį vožtuvą ir laikymo indo tarpiklį prie vakuuminio laikymo indo.



Po to sukdami pagal laikrodžio rodyklę sumontuokite dangčio filtrą.



Prispauskite laikymo indo dangtį ant vakuuminio laikymo indo.

Naudojimo pradžia

Prieš nuimant maišymo indą:

- Prietaiso negalima naudoti, jei pažeistas kabelis arba kištukas, sutrikus prietaiso veikimui, prietaisui nukritus ir sugedus arba atsiradus kitiems pažeidimams.
- Nenuitieskite per ilgo kabelio taip, kad jis kabėtų ant stalo krašto arba liestųsi prie karštų paviršių.
- Nepalikite prietaiso veikti be priežiūros.
- Venkite kontakto su besisukančiomis dalimis.
- Naudojant papildomai montuojamus įtaisus, kurių nerekomendavo arba neparduoda gamintojas, taip pat diskus ant pagrindinio prietaiso (pasidėjimui), tinkamai neuždėjus indo gali kilti gaisras, kyla pavojus susižaloti dėl elektros smūgio arba kitų sužalojimų pavojus.
- Draudžiama nenaudoti blokavimo mechanizmo.
- Nenaudokite įjungto vakuuminio trintuvo ilgiau nei 3 minutes.
- Naudokite vakuuminį trintuvą tik buityje įprastam

- Produktų kiekiui perdirbti. Prietaisas negali būti naudojamas pramonėje.
- Naudokite prietaisą tik tada, jei kištukas ir maitinimo laidas yra sausi.
- Nedėkite per didelių gabalų (2–4 cm ilgio) į prietaisą, kad neužsiblokuotų peilis ir neperkaistų prietaisas.
- Minkštus vaisius ir daržoves (pvz., bananus ir pomidorus) pakanka perpjauti pusiau arba supjaustyti į keturias dalis.
- Nenaudokite prietaiso be produktų.
- Nenaudokite prietaiso su mažiau nei 250 ml tūrį užimančiu produktų kiekiu arba, jei produktų yra virš žymos MAX.
- Nejudinkite veikiančio prietaiso.
- Prieš nuimdami indą įsitikinkite, kad peilis visiškai sustojo.
- Pirmiausia išjunkite prietaisą ir palaukite, kol peilis visiškai sustos.
- Prieš nuimdami indą ištraukite tinklo kištuką.



Nedėkite į indą karštesnių nei 40 °C temperatūros ingredientų. Nesilaikant šio nurodymo kyla pavojus susižaloti.

- Palaukite, kol karšti skysčiai atvės iki kambario temperatūros ir tik tada juos pilkite į trintuvą.



Nekelkite prietaiso paėmę už dangčio.

Prieš prijungdami prie elektros tinklo:

- Įsitikinkite, kad maitinimo srovės tinklo parametrai atitinka prietaiso apatinėje dalyje pritvirtintoje identifikacinėje plokštelėje nurodytus parametrus.
- Išplaukite prietaisą prieš pradėdami naudoti.
- Naudokite plovimo programą CLEAN.
- Įkiškite tinklo kištuką į kištukinį elektros lizdą.
- Jei norite apdoroti kietus maisto produktus, pirmiau juos supjaustykite į maždaug 2–4 cm dydžio gabalėlius.



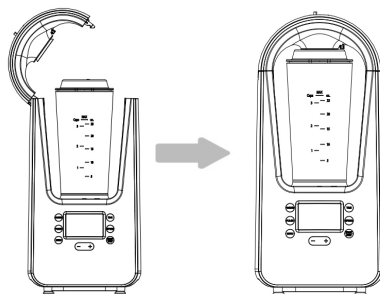
DĖMESIO: Vakuuminį trintuvą galėsite įjungti tik tinkamai uždėję indą!

Vakuuminio trintuvo naudojimas

- Įjunkite kištuką į elektros tinklą. Pasigirsta vienas prietaiso pyptelėjimas, po kurio galite pradėti naudoti prietaisą.

Vakuumo sukūrimas:

- Įstatykite vakuuminį laikymo indą į prietaisą:

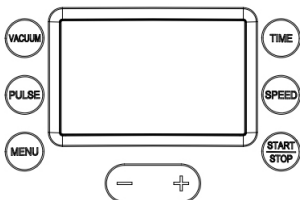


- vakuuminis trintuvas turi atskirą vakuumo funkciją, kuri programuojama, kai maišymo inde arba vakuuminiam laikymo inde reikia sukurti vakuumą.
- Paspauskite mygtuką VACUUM. Pradedamas skaičiuoti indikatorius TIME 45 sekundėmis rodomas, mažėjantis laikas. Po to prietaisas automatiškai stabdomas, o LCD ekrane 9 kartus su pyptelėjimais sumirksi indikatorius VACUUM.

Nurodymas

Kai įjungta vakuumo programa VACUUM, spaudžiant kitus mygtukus, išskyrus START / STOP (paleistis / stabdymas), neatliekamas joks veiksmas.

Maišymas:



- **“START/STOP”**: Paspauskite šį mygtuką, jei norite maišyti pagal pasirinktą nustatymą. Paspauskite dar kartą, jei norite sustabdyti maišymo procesą.
- **“MENU”**: Paspauskite vieną kartą, jei norite pasirinkti automatinę programą, įskaitant CRUSH, CLEAN, SAUCE, V+JUICE. Po 4 paspaudimo bus vėl pasirinkta CRUSH programa. Pasirinkta programa mirksi. Rodomas šios programos greitis ir laikas, o kitos programos rodomos tamsiame fone.

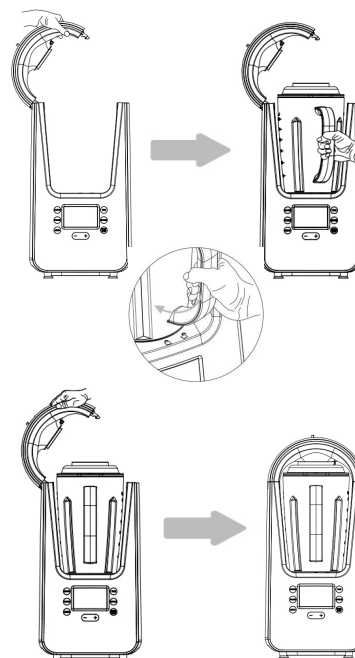
Nurodymas

Ši funkcija naudojama be laiko nustatymo. Pirmiausia sukuriamas vakuumas (45 s). Po to paleidžiamas maišymo procesas (apie 1,35 min.). Visa trukmė: apie 2,20 min.

- **“VACUUM”**: Palietus LCD ekrane rodoma ir mirksi indikacija VACUUM. Paspauskite mygtuką START / STOP, jei norite išsiurbti orą. Variklis automatiškai sustabdomas po 45 sekundžių.

- **“+”**: Paspauskite, jei norite didinti greitį arba laiką.
- **“-”**: Paspauskite, jei norite mažinti greitį arba laiką.
- **“SPEED”**: Palieskite vieną kartą, jei norite nustatyti greitį. Norėdami sumažinti arba padidinti greitį spauskite + arba -.
- **“TIME”**: Paspauskite vieną kartą, jei norite nustatyti laiką. Po to spauskite +, jei norite padidinti laiką arba -, jei norite sumažinti laiką.
- **“PULSE”**: Paspauskite, jei norite naudoti prietaisą didžiausiu greičiu. Norėdami užbaigti programą, nuimkite pirštą nuo mygtuko.

Automatinių programų pasirinkimas (spaudžiant MENU)



“Menu” automatic programs

- Paspauskite vieną kartą, jei norite pasirinkti automatinę programą (pvz., CRUSH (ledo smulkimas), CLEAN (plovimas), SAUCE (padažų gaminimas), V+JUICE (vakuuminis sulčių spaudimas). Po ketvirto paspaudimo vėl pasirinkama CRUSH programa.
- Pasirinkta programa mirksi ir rodomas šios programos greitis bei laikas.
- Kitos programos rodomos tamsiame fone.
- Pasibaigus programai prietaisas automatiškai stab-

domas, o pasirinkta meniu indikacija sumirksi 9 kartus su pyptelėjimais

Nurodymas

Jei vykdoma MENU programa, spaudžiant kitus mygtukus, išskyrus START / STOP (paleistis / stabdymas), neatliekamas joks veiksmas

- Meniu funkciją (MENU) galima užbaigti spaudžiant mygtuką START / STOP.

Rankinis režimas

- Jei norite maišyti patys nustatydami laiką, vakuuminį trintuvą galite naudoti rankiniu režimu.
- Jei pirmiausia norite sukurti vakuumą, paspauskite mygtuką VACUUM ir palaukite 45 sekundes, kol prietaisas sustos.
- Paspauskite mygtuką SPEED apskų skaičiui pasirinkti ir mygtuką TIME pageidaujama laikui pasirinkti.
- Paspauskite mygtuką START / STOP, jei norite pradėti darbą pagal nustatytą režimą.

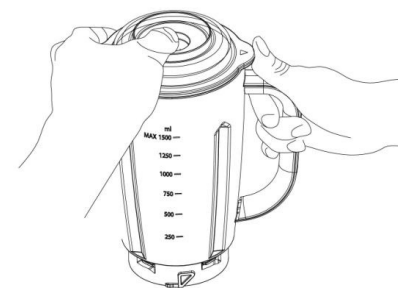
Nurodymas

Kol prietaisas veikia nustatytą laiką ir nustatytu apskų skaičiumi, spaudžiant mygtuką MENU neatliekamas joks veiksmas.

- Dėl saugumo prietaisas automatiškai užbaigia procesą po 2 minučių ir 30 sekundžių. Jei norite tęsti, turite dar kartą pasirinkti apskų skaičių ir laiką. Tačiau mes nerekomenduojame to daryti, jei prietaisas be pertraukos veiks ilgiau nei 3 minutes.
- Prieš vėl pradėdami naudoti prietaisą, būtina palaukti 30 minučių, kol prietaisas atvės.

Naudingi patarimai

- Maišymo indo arba laikymo indo dangtį lengviau atidengsite, jei viena ranka atlaisvinsite vakuomo tarpiklį, o kita atidarysite dangtį. Tuos pačius veiksmus reikia atlikti ir tuomet, jei nenaudojama vakuomo funkcija.



Svarbūs nurodymai

- Jei maišymo indas uždarytas arba užfiksuotas netinkamai, vakuuminio trintuvo ekrane rodomas pranešimas apie klaidą (E1) ir pasigirsta garso signalas. Šis įspėjimas kartojamas 3 kartus iš eilės. Pakoreguokite maišymo indo padėtį ir įsitikinkite, kad vakuuminis trintuvas uždarytas tinkamai.



- Jei ruošiate maistą kūdikiams arba mažiems vaikams, prieš maitindami visada patikrinkite, ar visi ingredientai buvo tinkamai sutrinti (išmaišyti).
- Nenaudokite vakuuminio trintuvo ilgiau nei 3 minutes be pertraukos ir palaukite tarp atskirų naudojimo ciklų 30 minučių, kol atvės prietaisas.
- Nenaudokite vakuuminio trintuvo su tuščiu maišymo indu.
- Prieš maišydami šiltus patiekalus palaukite, kol produktai atvės.
- Nedėkite jokių vakuuminio trintuvo dalių į mikrobangų krosnelę.
- Jei trintuvas veikia su per didele apkrova, išimkite dalį produktų mišinio ir maišykite atlikdami kelis maišymo ciklus, nes antraip gali būti perkraunamas variklis.
- Atkreipkite dėmesį, kad maišant kietus maisto produktus, pvz., kavos pupeles, prieskonius, šokoladą arba ledą, greičiau dėvisi peilio geležtės.
- Venkite dažnai naudoti prietaise minėtus ingredientus. Dažniau nutraukite maišymo procesą ir patikrinkite konsistenciją.

Valymas ir priežiūra

- Naudodami ir plaudami prietaisą visada laikykite paėmę už plastikinių dalių, bet ne už geležčių.



Dėmesio! Pavojus susižaloti!
Peiliai yra labai aštrūs!



Plaudami nelieskite peilio, kad nesusižalotumėte!

- Dėl saugumo negalima išimti peilio.



Dėmesio! Elektros smūgio pavojus!
Išjunkite elektros prietaisą prieš plaudami, išrinkite dalis bei visada ištraukti tinklo kištuką.

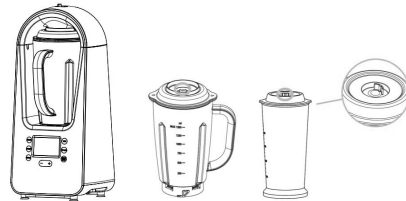
- Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį. Elektros prijungimo dalys niekada neturi būti drėgnos. Sudrėkus elektrinėms dalims kyla elektros smūgio arba trum-

pojo sujungimo ir gedimo pavojus.

- Neplaukite prietaiso braižančiais valikliais arba metalinėmis, abrazyvinėmis priemonėmis, nes galite pažeisti prietaiso arba priedų paviršių.
- Prireikus tiesiog nuvalykite pagrindinį prietaisą sausa arba drėgna šluoste.
- Laikykite prietaisą sausoje, saugioje vietoje, kur jo negalėtų pasiekti vaikai

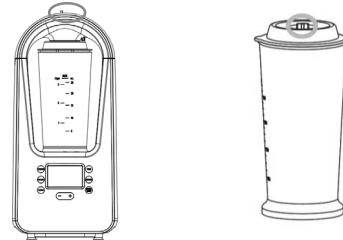
Vakuuminio trintuvo išrinkimas

- Jei naudojote vakuumo funkciją, pašalinkite vakuumą, kad galėtumėte atidaryti viršutinį dangtį.



Vakuuminio laikymo indo išrinkimas:

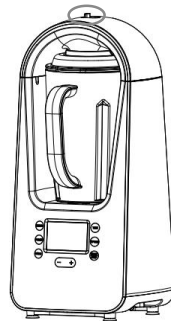
- Jei naudojote vakuumo funkciją, pašalinkite vakuumą, kad galėtumėte atidaryti viršutinį dangtį.



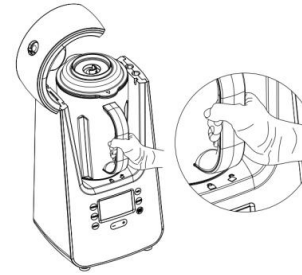
- Išimkite vakuuminį laikymo indą, jei norite padėti jį į šaldytuvą arba pasiimti su savimi. Jei norite atidaryti dangtį po vakuumo funkcijos naudojimo, pirmiausia pašalinkite vakuumą.

Maišymo indo išėmimas:

- Jei naudojote vakuumo funkciją, pašalinkite vakuumą, kad galėtumėte atidaryti viršutinį dangtį.



- Sukite maišymo indą prieš laikrodžio rodyklę, jei norite jį išimti.



- Jei naudojote vakuumo funkciją, pašalinkite vakuumą, kad galėtumėte atidaryti maišymo indo dangtį.



- Ištuštinkite maišymo indą. Po to galite išmontuoti peilius.



Utilizavimas nekenkiant gamtos

Mūsų prietaisas transportuojamas tik nekenksmingose gamtai pakuotėse. Kartoną ir popierių meskite į makulatūros surinkimo talpas, pakuotes iš sintetinių medžiagų į medžiagų atliekas.



DĖMESIO! Elektros prietaisais nepriskiriamas buitiniams atliekoms.

Elektros prietaisas turi vertingų žaliavų. Netinkamą naudojimui prietaisą pristatykite pripažintiems perdirbėjams. Apie utilizacijos galimybes Jus informuos bendruomenės arba miesto administracija.

Garantija

Cloer elektros prietaisai atitinka aktualias EB direktyvas ir saugumo nurodymus. Jeigu Jums atrodys, kad Jūsų Cloer prietaisas yra su defektu arba veikia netinkamai, kreipkitės Jūs prašau į savo prekybinę firmą arba Cloer-klientų aptarnavimo tarnybą. Be to, registruoti pastovūs pirkėjai yra mūsų klientų tarnybos dispozicijoje.

Cloer Firmos klientų
aptarnavimo tarnyba

Mail: service-lt@cloer.eu
<https://service.cloer.eu>

Gamintojo garantija

Prašau registruokite Jūs savo prietaisą per 6 mėnesius po pirkimo, kad galėtumėte naudotis mūsų gamintojo garantija. Galioja garantijos sąlygos, kurios buvo paskelbtos registravimo metu. Garantijos sąlygas ir produkto registravimą rasite Jūs čia:



Produkto registravimas
<https://cloer.eu/lt-guarantee/>

cloer

© 2019 by Cloer Germany GmbH&CoKG
Von-Siemens-Straße 12 · 59757 Arnsberg

Technische Änderungen, Irrtümer bzw. Druckfehler vorbehalten.
We reserve the right to make technical changes, we are not liable for any errors or printing errors.